

Cochlear™

Nucleus® CP910- en CP920-geluidsprocessor

Handleiding



Hear now. And always


Cochlear®

Deze handleiding is bestemd voor gebruikers van een cochleair implantaat en hun verzorgers voor het gebruik van de Cochlear™ Nucleus® CP910- of CP920- (CP900-serie) geluidsprocessors. De processor werkt samen met uw implantaat om geluid naar uw oor te zenden en bestaat uit een processordeel, oorhaak, zendspoel, zendspoelsnoer en een batterijmodule.

De CP920-processor heeft geen accessoire-aansluiting en is kleiner dan de CP910-processor.

Om de processor van stroom te voorzien is er een assortiment van batterijmodules beschikbaar, waaronder een beveiligde module die gebruikmaakt van wegwerpbatterijen, standaard en compacte oplaadbare batterijmodules, en een LiteWear-snoer waarmee de batterij op het lichaam kan worden gedragen.

U kunt de processor bedienen als een autonoom apparaat met de toetsen op de processor, of met de Cochlear Nucleus CR210-basisafstandsbediening of de CR230-afstandsbediening. Deze bieden u de mogelijkheid één of twee processors tegelijk te bedienen en hebben extra functies voor het verhelpen van problemen. Meer informatie vindt u in de handleiding voor de afstandsbediening.

Mensen met bepaalde types gehoorverlies kunnen de processor in de Hybrid™ modus dragen door een akoestische component toe te voegen waarmee versterkt akoestisch geluid de gehoorgang in wordt gezonden.

De processor wordt geleverd met een aantal hulpmiddelen en accessoires.

OPMERKING

Zie de paragraaf "Waarschuwingen" voor waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot het gebruik van de geluidsprocessors, batterijen en onderdelen van de CP900-serie.



OPMERKING

Raadpleeg tevens het document *Belangrijke informatie* voor essentieel advies dat geldt voor Cochlear implantaatsystemen.



De gebruikte symbolen in deze handleiding



Opmerking

Belangrijke informatie of belangrijk advies.



Tip

Tijdsbesparende tip.



WAARSCHUWING (niet schadelijk)

Speciale zorg vereist om de veiligheid en effectiviteit te waarborgen.
Kan schade aan de apparatuur veroorzaken.



WAARSCHUWING (schadelijk)

Potentieel gevaar voor de veiligheid en ernstige nadelige reacties.
Kan lichamelijke letsels veroorzaken.

CP910-geluidsprocessor

met standaard oplaadbare batterijmodule



CP920-geluidsprocessor

met compacte oplaadbare batterijmodule



BESCHRIJVING

Inhoud

Aan/uit	5
Batterijen	6
Batterijlevensduur	6
De batterij vervangen	7
Vergrendelen/ontgrendelen van de batterijmodule en de processor	8
Het beveiligde batterijdekseltje vergrendelen/ontgrendelen	9
Oplaadbare batterijmodules opladen	10
Wegwerpbatterijen vervangen	11
Gebruik	13
In- en uitschakelen	14
Programma's wijzigen	15
Koppelen met afstandsbedieningen	15
Uw processor inschakelen	16
Toetsen vergrendelen en ontgrendelen	18
Draadloze accessoires	19
Inplugbare audio-accessoires	20
Luisterspoel	23
Dragen	27
Sport en beweging	28
Een Mic Lock dragen	29
Een Snugfit dragen	30
LiteWear dragen	33
De akoestische component	34
De processor personaliseren	40
Reizen	41



Opbergen	43
Onderhoud	45
Onderhoud van de geluidsprocessor	46
Onderhoud van de batterijlader	47
Water, zand en vuil	48
Microfoonbeschermers vervangen	49
Oorhaken vervangen	52
Het zendspoelsnoer vervangen	57
De zendspoelmagneet vervangen	58
Onderhoud van de akoestische component	60
Lichten en pieptonen	67
Lichten	68
Pieptonen	70
Geavanceerde modus	73
Problemen verhelpen	76
Waarschuwingen	82
Voor ouders en verzorgers	82
Processors en onderdelen	83
Akoestische component	84
Batterijen	85
Overige informatie	86

Aan/uit

Batterijen	6
Batterijlevensduur	6
De batterij vervangen	7
Vergrendelen/ontgrendelen van de batterijmodule en de processor	8
Het beveiligde batterijdekseltje vergrendelen/ontgrendelen	9
Oplaadbare batterijmodules opladen	10
Wegwerp batterijen vervangen	11

Batterijen

U kunt kiezen uit drie batterijtypes bij de processors van de CP900-serie.



De Cochlear™ Nucleus® standaard oplaadbare batterijmodule van de CP900-serie.



De Cochlear™ Nucleus® compacte oplaadbare batterijmodule van de CP900-serie.



De standaard beveiligde batterijmodule van de Cochlear™ Nucleus® CP900-serie die gebruikmaakt van twee wegwerpbatterijen en een beveiligde vergrendeling heeft.

Batterijlevensduur

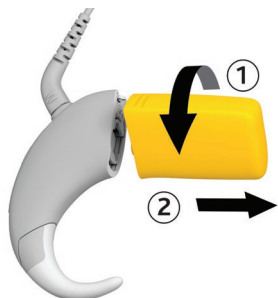
Batterijen moeten worden vervangen als dat nodig is, net als bij elk ander elektronisch toestel. De batterijlevensduur is afhankelijk van de programma's die elke dag gebruikt worden, de dikte van de huid die het implantaat bedekt en de grootte en het type van de batterij.

De levensduur van de oplaadbare batterij is minstens 365 laadcycli. Een volledig lege batterij heeft ongeveer vier uur nodig om op te laden.

Oplaadbare batterijen kunnen naarmate ze ouder worden langer nodig hebben om volledig op te laden. Om de langste levensduur te bereiken van de oplaadbare batterijen, dient u deze altijd op te laden voor gebruik.

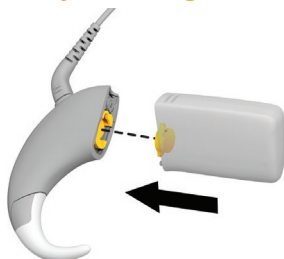
De batterij vervangen

De batterij verwijderen



- 1 Draai de batterijmodule zoals weergegeven om deze van het processordeel te verwijderen.

De batterij bevestigen



- 1 Breng de batterijmodule op één lijn met de aansluiting van de processor om de delen samen te voegen.



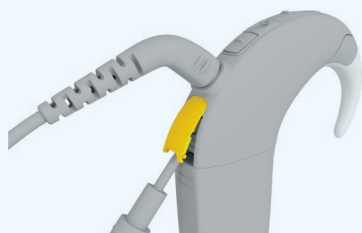
- 2 Draai de batterijmodule zoals weergegeven om de delen te bevestigen. De processor schakelt automatisch in.



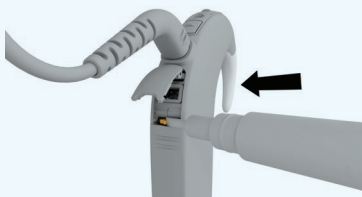
AAN/UIT

Vergrendelen/ontgrendelen van de batterijmodule en de processor

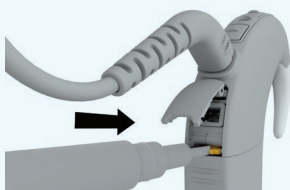
CP910-processordeel



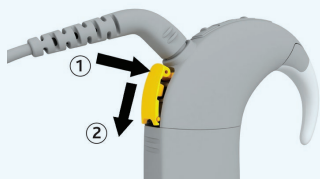
- 1 Voor een betere beveiliging opent u het klepje van de accessoire-aansluiting voorzichtig door het omhoog te tillen met de batterijverwijderhulp. Het klepje niet draaien.



- 2 Duw de vergrendeling helemaal naar links om de batterijmodule te vergrendelen.



- 3 Druk de vergrendeling helemaal naar rechts om de batterijmodule te ontgrendelen.



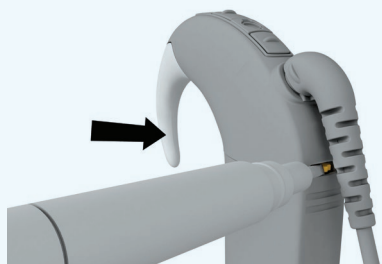
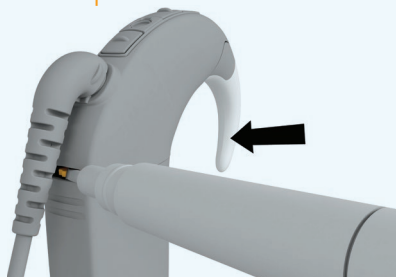
- 4 Sluit het dekseltje voorzichtig door eerst het bovenste scharnier vast te drukken.



OPGELET

Controleer altijd of deze vergrendeling ontgrendeld is voor het bevestigen of verwijderen van de batterijmodule.

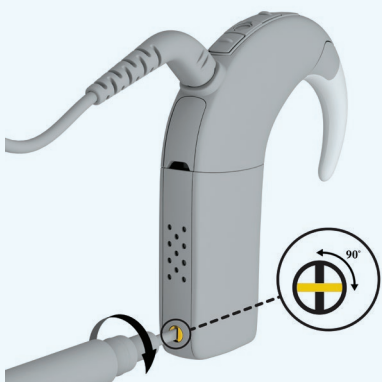
CP920-processordeel



- 1 Voor een betere beveiliging duwt u met de batterijverwijderhulp de vergrendeling helemaal naar links om de batterijmodule te vergrendelen.
- 2 Druk de vergrendeling helemaal naar rechts om de batterijmodule te ontgrendelen.

Het beveiligde batterijdekseltje vergrendelen/ontgrendelen

Het beveiligde batterijdekseltje van de Cochlear™ Nucleus® CP900 serie heeft een beveiligde vergrendeling om te helpen voorkomen dat kinderen het batterijdekseltje openen.



- 1 Om te vergrendelen, draait u de schroef met behulp van de batterijverwijderhulp met de klok mee tot deze in een horizontale positie staat.
- 2 Om te ontgrendelen, draait u de schroef tegen de klok in tot deze in een verticale positie staat.



Oplaadbare batterijmodules opladen

1



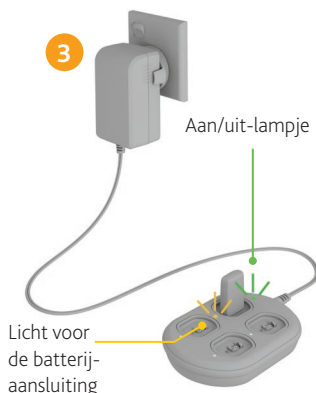
Plaats de oplaadbare batterijmodule in een aansluiting op de Cochlear™ Nucleus®-batterijlader, zoals afgebeeld.

2



Draai met de klok mee om aan te sluiten.

3



Sluit de batterijlader aan op de stroomadapter en steek de stekker in het stopcontact.

AAN/UIT-LAMPJE

BETEKENIS



Stroom batterijlader is ingeschakeld.

Constant groen

Licht niet op

Stroomadapter is niet aangesloten of er is geen stroom beschikbaar (of wordt, indien geschakeld, niet ingeschakeld).

LICHT VOOR DE BATTERIJ-AANSLUITING

BETEKENIS



De batterijmodule is aan het opladen.

Constant oranje



De batterijmodule is opgeladen.

Constant groen



Er is een probleem met de batterijmodule. Probeer een andere aansluiting. Vervang de oplaadbare batterijmodule.

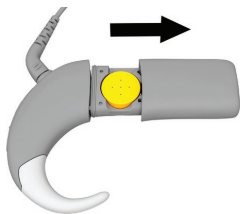
Oranje knipperlicht

Licht niet op

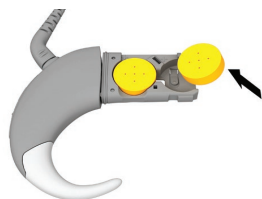
De batterijmodule is niet goed geplaatst, te ver ontladen, of er is geen stroom. Controleer of de batterijlader is ingeschakeld en sluit de batterijlader opnieuw aan. Indien het nog steeds niet brandt, vervang dan de batterijmodule.

Wegwerpbatterijen vervangen

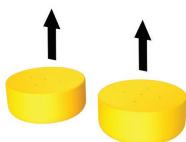
De standaard beveiligde batterijmodule van de Cochlear™ Nucleus® CP900-serie gebruikt twee high power zink-lucht wegwerpbatterijen. Cochlear adviseert het gebruik van 675 (PR44) zink-luchtbatterijen die zijn ontworpen voor cochleaire implantaten. Gebruik geen zilveroxide of alkaline batterijen.



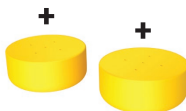
- 1 Trek het ontgrendelde batterijdekseltje van de batterijhouder af.



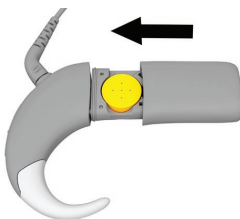
- 2 Verwijder de batterijen uit de batterijhouder.



- 3 Verwijder de nieuwe batterijen uit de verpakking en laat ze een aantal seconden rusten.



- 4 Plaats de batterijen in de batterijhouder met de vlakke zijde (positieve pool) naar boven.



- 5 Plaats het batterijdekseltje terug door het naar boven te schuiven in de richting van het processordeel. De processor schakelt automatisch in.

Raadpleeg *Batterijen* op pagina 85.



AAN/UIT

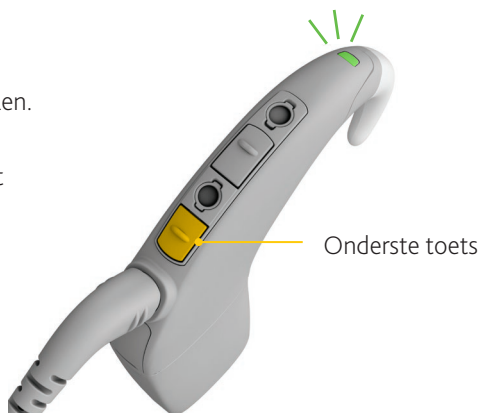
Gebruik

In- en uitschakelen	14
Programma's wijzigen	15
Koppelen met afstandsbedieningen	15
Uw processor inschakelen	16
Toetsen vergrendelen en ontgrendelen	18
Draadloze accessoires	19
Inplugbare audio-accessoires	20
Luisterspoel	23

In- en uitschakelen

Sluit de batterijmodule aan of druk de onderste toets kort in om in te schakelen.

Houd de onderste toets lang ingedrukt (ongeveer twee seconden) om uit te schakelen.



INDICATIELICHTEN	BETEKENIS
 Groene lichtflitsen	Processor inschakelen. Het aantal lichtflitsen geeft het nummer van het actuele programma aan.
 Constant oranje licht bij het indrukken van de onderste toets	Processor uitschakelen.
 Korte groene lichtflitsen	Processor knippert tijdens het ontvangen van geluid van de microfoons (indien ingesteld door uw specialist*).

OPMERKING

Uw specialist kan de processor zo instellen dat hij automatisch uitschakelt als hij meer dan twee minuten van het implantaat afgekoppeld is.



* Zie de handleiding voor de Cochlear™ Nucleus® CR230-afstandsbediening voor informatie over modi.

Programma's wijzigen

U kunt kiezen uit programma's om de manier waarop de geluidsprocessor het geluid verwerkt (bijv. op lawaaiërig of stille plaatsen) te wijzigen. Gewoonlijk hebt u genoeg aan twee programma's, maar uw specialist kan u tot 4 programma's geven.



Druk de onderste toets kort in om tussen programma's te schakelen.

INDICATIELICHT



Groene lichtflits

BETEKENIS

Van programma wisselen.
Het aantal lichtflitsen geeft het nummer van het actuele programma aan.



GEBRUIK

Koppelen met afstandsbedieningen

U moet de geluidsprocessor koppelen met de CR230-afstandsbediening en de CR210-basisafstandsbediening om de bedienings- en bewakingsfuncties van deze bedieningen te kunnen gebruiken. Zie de handleiding voor de afstandsbediening voor meer informatie.

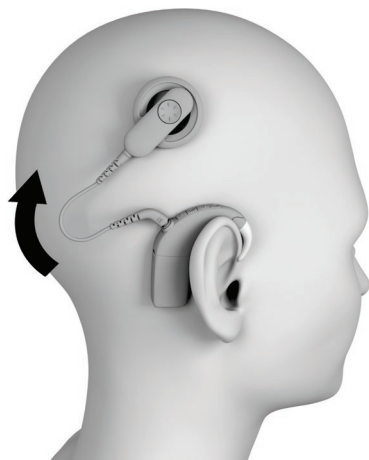
Uw processor inschakelen

1



Plaats de processor op uw oor en laat daarbij de zendspoel hangen.

2



Verplaats de zendspoel zijwaarts en op uw implantaat.

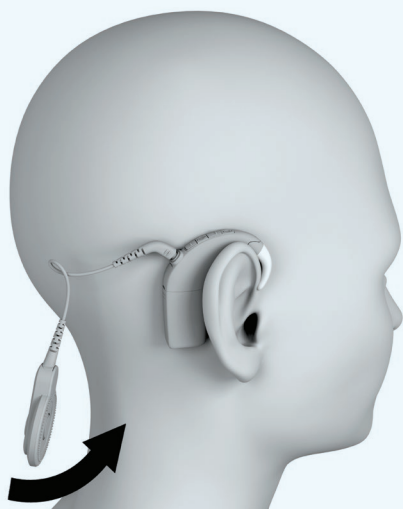
INDICATIELICHTEN



Eén oranje lichtflits
per seconde

BETEKENIS

Processor knippert als de zendspoel niet met
het implantaat gekoppeld is (of verbonden
is met het verkeerde implantaat).



TIP

Draai de zendspoel slechts
één keer met de klok mee
(rechterprocessor) of tegen de
klok in (linkerprocessor) voor u hem
op het hoofd plaatst. De draai kan
helpen de zendspoel op zijn plaats te
houden.



GEBRUIK

Toetsen vergrendelen en ontgrendelen



Druk beide toetsen tegelijkertijd kort in om de processor te vergrendelen en ontgrendelen.

INDICATIELICHTEN	BETEKENIS
 Groene lichtflits gevolgd door oranje lichtflits	Toetsen van de processor vergrendelen.
 Oranje lichtflits gevolgd door groene lichtflits	Toetsen van de processor ontgrendelen.
 Oranje lichtflits tijdens het indrukken van toetsen	Toetsen van de processor zijn vergrendeld.

Draadloze accessoires

Cochlear True Wireless™-accessoires kunnen geluid draadloos naar de processor streamen:

- De **mini-microfoon** en de **tv-streamer** worden bediend via de processor
- Telefoongesprekken kunt u regelen met de bedieningsknoppen van de **telefoonclip**.

OPMERKING

U moet uw draadloze accessoires eerst koppelen aan de geluidsprocessor. Raadpleeg de betreffende handleiding voor meer informatie.



GEBRUIK

Inplugbare audio-accessoires



Via de accessoire-aansluiting op het CP910-processordeel kunt u een ruim assortiment van inplugbare audio-accessoires aansluiten.



U kunt inplugbare audio-accessoires kiezen die het makkelijker maken om gesprekken te voeren in lawaaierige omgevingen.

OPMERKING

De CP910-geluidsprocessor is compatibel met de inplugbare audio-accessoires van het CP800-assortiment. U kunt adapters bestellen om de CP910-geluidsprocessor compatibel te maken met Freedom- en Euro-accessoires. De CP910-geluidsprocessor is NIET compatibel met inplugbare audio-accessoires van het Baha[®]-assortiment.



U kunt bijvoorbeeld inplugbare audio-accessoires kiezen waarmee u naar draagbare muzikspelers, smartphones, computers, tv-toestellen enz. kunt luisteren. Bilaterale gebruikers kunnen in stereo luisteren.



Verzorgers kunnen gebruikmaken van controle-oortelefoons om te controleren of de processor en de inplugbare audio-accessoires geluid ontvangen.

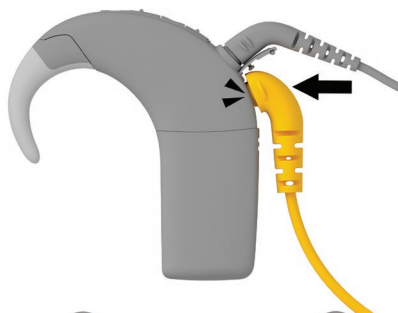
Meer informatie over accessoires vindt u op de website van Cochlear.

Inplugbare audio-accessoires aansluiten

Een inplugbaar audio-accessoire op de CP910-processor aansluiten:



1 Til voorzichtig het klepje van de accessoire-aansluiting open met de batterijverwijderhulp. Het klepje niet draaien.



2 Houd de accessoireconnector aan de zijgrepen vast en duw hem voorzichtig in de accessoire-aansluiting tot hij vastklikt.



3 Als u een inplugbaar audio-accessoire aansluit, herkent uw processor dit automatisch.

4 Steek, indien van toepassing, het andere uiteinde van het inplugbare audio-accessoiresnoer in een compatibel apparaat, bijv. een draagbare muzikspeler.



WAARSCHUWING

Gebruik altijd het stroomisolatiesnoer als u een persoonlijk audiosnoer (inclusief bilateraal) aansluit op:

- apparatuur die op het lichtnet is aangesloten, bijv. een tv.
- apparatuur op batterijen die op het lichtnet is aangesloten (bijv. een laptop die is verbonden met een stopcontact om op te laden).

Gebruik geen buitensporige kracht, draai de accessoires niet en trek niet aan de accessoires als u ze aansluit op de processor of als ze aangesloten zijn.



GEBRUIK

Inplugbare audio-accessoires in- en uitschakelen

Inplugbare audio-accessoires schakelen automatisch in als u ze aansluit op de processor.

Kort
indrukken



Druk de bovenste toets kort in om tussen de microfoons en de inplugbare audio-accessoires te schakelen.

INDICATIELICHTEN	BETEKENIS
 Korte blauwe lichtflitsen	Processor knippert als hij geluid ontvangt van luisterspoel/inplugbaar audio-accessoire (indien ingesteld door uw specialist*).
 Lange blauwe lichtflits	Er wordt van microfoon naar luisterspoel/inplugbaar audio-accessoire geschakeld.
 Lange groen lichtflits	Er wordt van luisterspoel/inplugbaar audio-accessoire naar microfoons geschakeld.

* Zie de handleiding voor de Cochlear™ Nucleus® CR230-afstandsbediening voor informatie over modi.

Luisterspoel

Luister naar ringleidingen en hoor stemmen door de telefoon met de luisterspoel. Uw specialist kan de processor instellen met een handmatige luisterspoel en een automatische luisterspoel. De automatische luisterspoel herkent het luisterspoelsignaal automatisch.

Indien u een telefoon gebruikt die compatibel is met een luisterspoel of als u het bereik van een ringleiding betreedt, schakelt de automatische luisterspoel naar "ontvangst". Indien er geen signaal is, bijv. als u buiten het bereik van een ringleiding bent, schakelt de automatische luisterspoel naar "stand-by" (geen ontvangst).

Of u kiest voor een automatische of een handmatige luisterspoel, de luisterspoel kan met de afstandsbediening worden geregeld. U kunt de handmatige luisterspoel in- en uitschakelen met de processor.

Kort
indrukken



Druk de bovenste toets kort in om de handmatige luisterspoel in- of uit te schakelen.

OPMERKING

U kunt tevens gebruikmaken van een Cochlear Wireless Phone Clip (telefoonclip) om te telefoneren. Raadpleeg *Draadloze accessoires* op pagina 19.



GEBRUIK



OPMERKING

Bepaalde elektronische apparatuur kan de automatische luisterspoel automatisch inschakelen. (u kunt dan een zoemtoon horen). Indien dit gebeurt, ga dan weg van de apparatuur en wacht een ogenblik tot de automatische luisterspoel vanzelf uitschakelt of schakel hem handmatig uit.

TIP

Plaats de luidspreker van de telefoon ongeveer 1 cm onder de voorste microfoon van uw geluidsprocessor voor optimale prestaties van de luisterspoel. Het kan even duren voor u de juiste positie hebt gevonden.

INDICATIELICHTEN

BETEKENIS



Korte blauwe lichtflitsen

Processor knippert als hij geluid ontvangt van luisterspoel/audio-accessoire (indien ingesteld door uw specialist*).



Lange blauwe lichtflits

Er wordt van microfoon naar luisterspoel/ audio-accessoire geschakeld.



Lange groen lichtflits

Er wordt van luisterspoel/audio-accessoire naar microfoons geschakeld.

* Zie de handleiding voor de Cochlear™ Nucleus® CR230-afstandsbediening voor informatie over modi.



Dragen

Sport en beweging	28
Een Mic Lock dragen	29
Een Snugfit dragen	30
LiteWear dragen	33
De akoestische component	34
De processor personaliseren	40
Reizen	41

Sport en beweging

TIP

Vraag uw specialist naar de Cochlear™ Nucleus® Aqua+ als u de processor wilt gebruiken tijdens het baden, zwemmen of douchen.

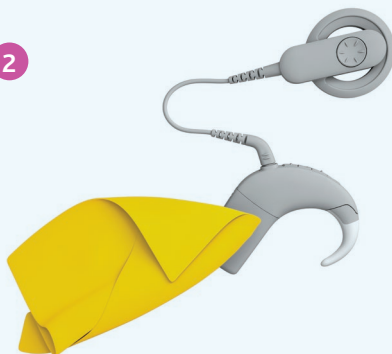


1



Gebruik accessoires van de Cochlear CP900-serie, zoals de Snugfit of Mic Lock om de processor tijdens sport en lichaamsbeweging op zijn plaats te houden.

2



Na lichaamsbeweging veegt u de processor af met een zachte doek om zweet en vuil te verwijderen.

3



Controleer dan de microfoonbeschermers.



Oplaadbare batterijen geven maximale bescherming tegen water en zweet.

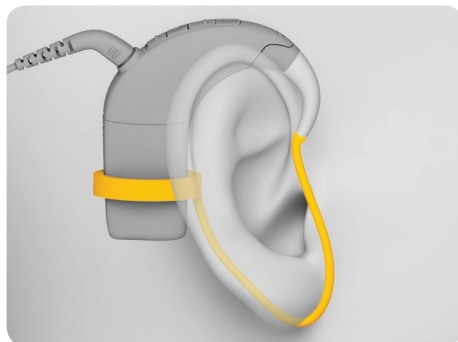
TIP

Accessoires zoals de Snugfit of de Mic Lock kunnen helpen de processor op het oor van een kind te houden. Er zijn beveiligde accessoires verkrijgbaar, zoals een beveiligde oorhaak, een beveiligde batterijmodule en een beveiligde Snugfit. Zorg er altijd voor dat deze voor gebruik goed aan elkaar vergrendeld zijn.

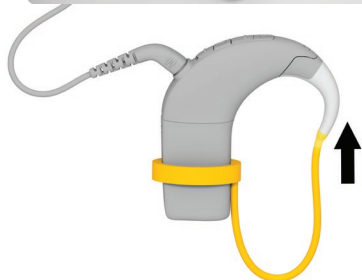
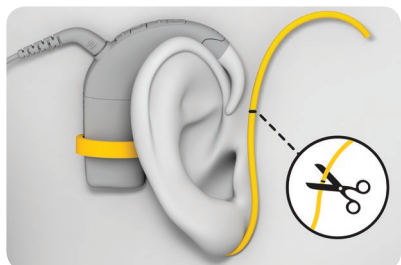
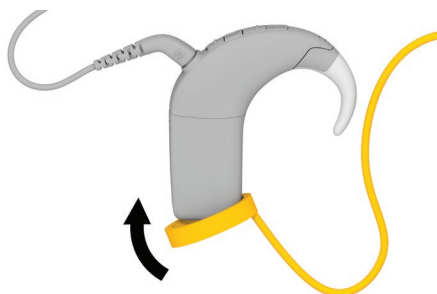


Een Mic Lock dragen

De Cochlear™ Nucleus® Mic Lock helpt de processor stevig op het oor te houden.



De Mic Lock de eerste keer bevestigen:



- 1 Duw de Mic Lock band om de processor met het slangetje naar beneden gericht.
- 2 Plaats de processor op het oor en breng het slangetje omhoog naar de oorhaak.
- 3 Knip het slangetje zo af dat het de processor zonder ongemak stevig op zijn plek houdt. Knip het niet te kort.
- 4 Maak het einde van het slangetje zacht in warm water en druk het om de punt van de oorhaak.
- 5 Laat het slangetje voor het dragen afkoelen.



DRAGEN

Een Snugfit dragen

De Snugfit van de Cochlear™ Nucleus® CP900-serie houdt de geluidsprocessor steviger op zijn plaats dan alleen een oorhaak. Hij biedt verzorgers eenvoudig toegang tot bedieningsonderdelen en accessoires en is verkrijgbaar in large, medium en een beveiligde uitvoering (small).



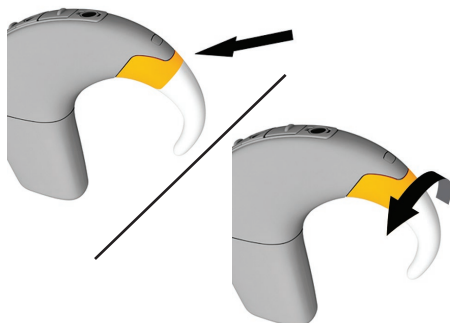
TIP

U kunt Snugfits dragen met sierkapjes voor de geluidsprocessor en voor de zendspoel.



Een Snugfit bevestigen

- 1 Verwijder de standaard oorhaak door:
 - er stevig bovenop te drukken om de oorhaak los te klikken,
 - of
 - de oorhaak eraf te draaien.



- 2 Klik de Snugfit vast.



- 3 Buig het onderste deel voorzichtig zodat het goed om het oor past.



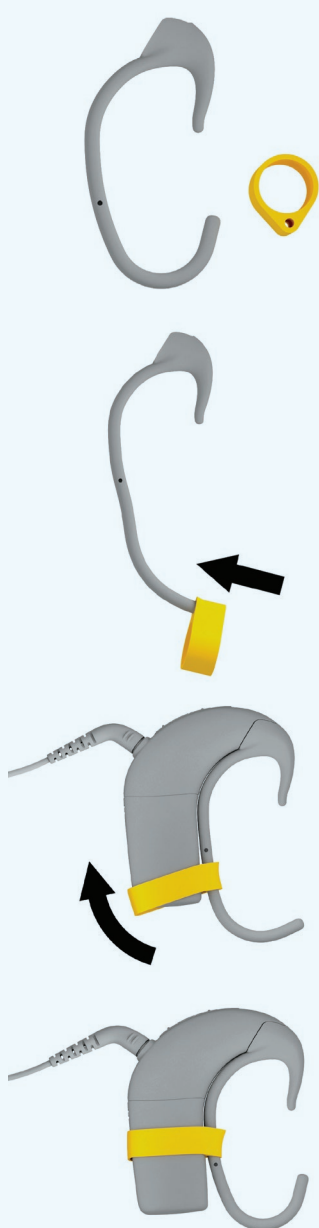
Een Snugfit verwijderen

- 1 Verwijder de Snugfit door hem van de processor los te klikken.



DRAGEN

Een beveiligde Snugfit bevestigen



1 De kleinste Snugfit heeft een Snugfit-band om hem steviger aan de processor te bevestigen.

2 Rijk de Snugfit-band om de Snugfit, zoals weergegeven.

3 Klik de Snugfit vast op de processor en duw de Snugfit-band rond de batterijmodule.

4 Plaats de band rond de batterijmodule, zodat hij stevig vastzit.

LiteWear dragen

Met het LiteWear-snoer van de Cochlear™ Nucleus® CP900-serie kunnen alle standaard (niet compacte) batterijmodules op het lichaam worden gedragen – zo wordt alleen het processordeel op het oor gedragen. U kunt LiteWear bij Cochlear bestellen of hierover contact opnemen met uw specialist.



LiteWear bestaat uit een LiteWear-snoer, een etui en een aantal bevestigingshulpmiddelen.

OPMERKING

U kunt bij LiteWear een Snugfit dragen om de processor steviger op het oor te houden.



TIP

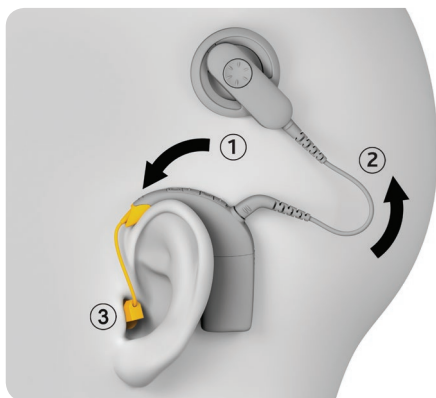
Om te voorkomen dat kinderen erbij kunnen, bevestigt u het LiteWear-etui bij hele jonge kinderen tussen de schouderbladen.



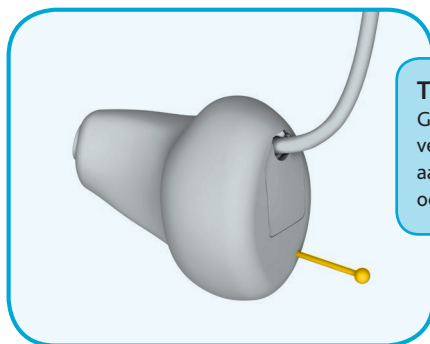
De akoestische component

Indien de geluidsprocessor is geprogrammeerd voor gebruik in de Hybrid-modus, kunt u hem dragen met een akoestische component.

De akoestische component dragen



- 1 Houd de zendspoel in één hand en plaats de processor op uw oor met de andere.
- 2 Plaats de zendspoel op uw hoofd.
- 3 Plaats de dome of het oorstukje in uw oor zoals u dat hebt geleerd van uw specialist.
- 4 Verwijder de dome of het oorstukje zoals u dat hebt geleerd van uw specialist, wanneer u de zendspoel en de processor verwijderd.



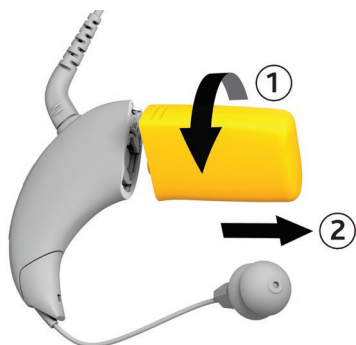
TIP

Gebruik altijd de verwijderdraad (indien aanwezig) wanneer u het oorstukje uit uw oor neemt.



De akoestische component verwijderen

Draag de processor zonder akoestische component door deze te vervangen door een standaard oorhaak. Neem voor het vervangen contact op met uw specialist.



- 1 Maak de batterijmodule los van het processordeel door de twee delen te draaien zoals weergegeven.



- 2 Lokaliseer de opening onder de oorhaak.

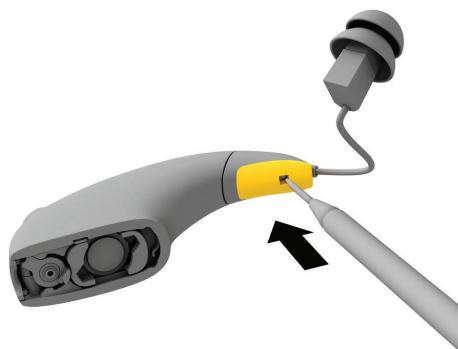
Raadpleeg *Akoestische component* op pagina 84.



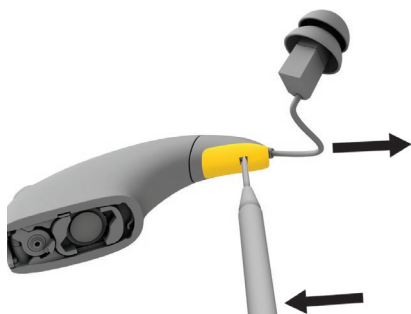


OPGELET

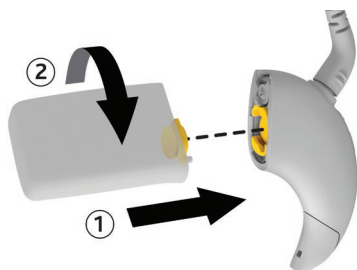
Gebruik uitsluitend de schroevendraaier van de EAC200-serie – niet de Cochlear™ Nucleus®-batterijverwijderhulp – om de akoestische component te verwijderen.



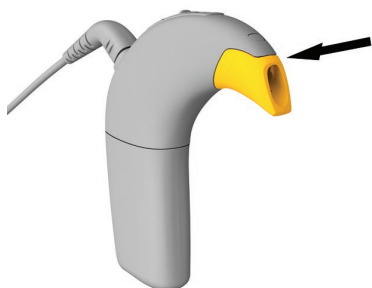
- 3 Plaats een schroevendraaier van de Cochlear EAC200-serie in de opening.



- 4 Duw en draai de schroevendraaier voorzichtig in de richting van de processor tot het snoer van de luidspreker ontkoppeld is.



- 5 Plaats de batterijmodule opnieuw.



- 6 Druk met uw duim stevig boven op de oorhaak van de Cochlear EAC200-serie om hem van de geluidsprocessor los te klikken.



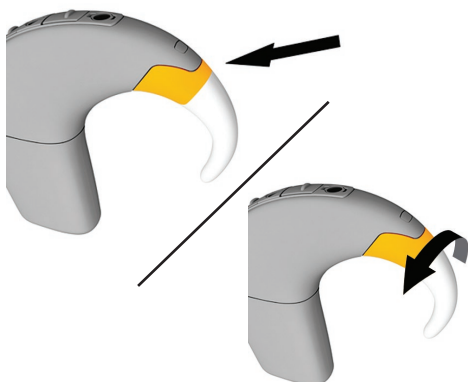
- 7 Steek een nieuwe plug van het processordeel in de luidsprekersnoeraansluiting. Zorg ervoor dat de plug er helemaal in gaat.



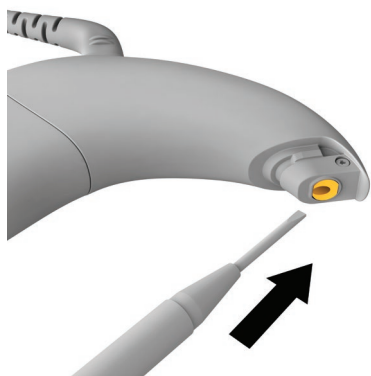
- 8 Klik de standaard oorhaak vast.



De akoestische component bevestigen



- 1** Verwijder de standaard oorhaak door:
- er stevig bovenop te drukken om de oorhaak los te klikken,
 - of
 - de oorhaak eraf te draaien.



- 2** Plaats de schroevendraaier van de Cochlear™ EAC200-serie in de opening in de plug van het processordeel.



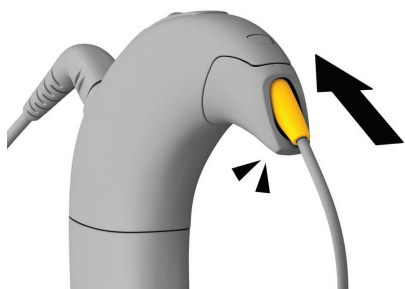
- 3** Verwijder de plug voorzichtig met een schroevendraaier. Draai de plug niet en probeer hem niet los te wrikken. Gooi de plug weg.



- 4 Klik de oorhaak van de EAC200-serie vast.



- 5 Breng de luidsprekerplug ter hoogte van en uitgelijnd met het uiteinde van de oorhaak en schuif de plug voorzichtig in de processor.



- 6 De plug moet goed vastklikken. Druk hem, indien nodig, voorzichtig op zijn plaats tot u een klik voelt. Trek zacht aan het snoer om te controleren of de plug stevig vastzit.



DRAGEN

De processor personaliseren

U kunt Cochlear™ Nucleus®-sierkapjes voor de geluidsprocessor en voor de zendspool bestellen om de processor te personaliseren en te beschermen tegen krassen.

Sierkapjes voor de processor bevestigen en verwijderen



- 1 Schuif het sierkapje op de processor om het te bevestigen.
- 2 Trek het sierkapje van de processor af om het te verwijderen.

Sierkapjes voor de zendspool bevestigen en verwijderen



- 1 Om het sierkapje te bevestigen, verwijdert u de doorzichtige plastic bescherming en klikt u het op de zendspool vast.
- 2 Om het te verwijderen, tilt u het sierkapje van de zendspool af.

Bilaterale stickers

Indien u twee cochleaire implantaten hebt, moet u de juiste processor met het juiste implantaat combineren. Vraag uw specialist om u bilaterale stickers te geven (rood voor rechts, blauw voor links) om de identificatie van de linker- en rechterprocessor te vereenvoudigen.

Reizen

OPMERKING

Kijk op www.cochlear.com/clinic-finder voor de dichtstbijzijnde kliniek op uw reisbestemming.

- Neem een afdruk van uw specialist mee van uw meest recente programma voor het geval u hulp nodig hebt met de processor.
- Indien u een reservegeluidsprocessor hebt, controleer dan of deze goed geprogrammeerd is en neem hem mee.
- U kunt met de geluidsprocessor op door metaaldetectoren en scanners die het volledige lichaam scannen. Schakel de luisterspoel uit om mogelijk gezoem in uw oor te voorkomen.
- Vraag uw specialist om een patiëntenidentificatiekaart. In het onwaarschijnlijke geval dat uw implantaat een metaaldetector activeert, kunt u met behulp van deze ID-kaart aantonen dat u een geïmplanteerd medisch apparaat hebt.
- Als u uw geluidsprocessor moet verwijderen als u door een veiligheidscontrolepunt gaat, plaats deze dan in een etui in uw handbagage.
- De geluidsprocessor interfereert niet met het navigatiesysteem van het vliegtuig, u hoeft hem dus niet uit te schakelen tijdens het opstijgen en landen. Informatie over het gebruik van de basisafstandsbediening en de afstandsbediening in een vliegtuig vindt u in het document Belangrijke informatie.



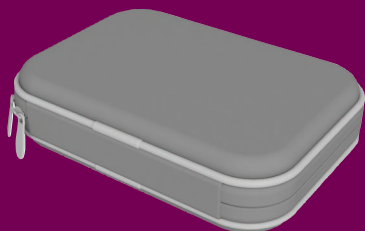
DRAGEN



Droogset

Berg de processor 's nachts op in de door Cochlear geleverde droogset.

Berg de processor volledig gemonteerd gedurende 8 uur op voor een optimaal droogeffect.



Bewaaretui

Voor het opbergen gedurende langere tijd verwijdt u de batterijen en bergt u deze zo op dat ze elkaar niet raken.

Bewaaretuis zijn verkrijgbaar bij Cochlear.

Opbergen

Onderhoud

Onderhoud van de geluidsprocessor	46
Onderhoud van de batterijlader	47
Water, zand en vuil	48
Microfoonbeschermers vervangen	49
Oorhaken vervangen	52
Het zendspoelsnoer vervangen	57
De zendspoelmagneet vervangen	58
Onderhoud van de akoestische component	60

Onderhoud van de geluidsprocessor

Elke dag

- Controleer alle onderdelen op vuil en vocht. Veeg de processor, het zendspoelsnoer, de oorhaak, sierkapjes, Snugfits en Mic Lock snoeren af met een zachte droge doek. (U kunt de oorhaken, Snugfits, Mic Locks en zendspoelsnoeren aan de processor laten zitten tijdens het schoonmaken.)
- Houd de processor vochtvrij door hem elke nacht in de droogset te drogen.
- Verwijder de batterijmodule en controleer of alle contacten schoon zijn. Tik of blaas voorzichtig op de contacten om het vuil te verwijderen.
- Controleer of de accessoire-aansluiting en de audio-accessoires schoon zijn. Blaas op de accessoire-aansluiting om stof en vuil te verwijderen en reinig de accessoires met een zachte droge doek.
- Controleer de microfoonbeschermers op vuil en vervang ze indien nodig. Raadpleeg *Microfoonbeschermers vervangen* op pagina 49.

Elke maand

- Controleer of de oorhaken of Snugfits loszitten of slijtage vertonen. Vervang ze indien nodig. Zie *Een Snugfit dragen* op pagina 30, of *Oorhaken vervangen* op pagina 52.

Elke twee maanden

- Vervang het droogtablet in de droogset.

Elke drie maanden

- Vervang de microfoonbeschermers. Raadpleeg *Microfoonbeschermers vervangen* op pagina 49.

OPMERKING

Indien de geluidsprocessor onderhevig is aan veel vocht of stof, overweeg dan de onderdelen vaker schoon te maken en te onderhouden om de prestaties optimaal te houden.



Onderhoud van de batterijlader

Elke dag

- Controleer of de batterijlader schoon is. Indien u stof of vuil opmerkt:
 - 1 Ontkoppel de stroomadapter en verwijder batterijmodules.
 - 2 Houd de batterijlader ondersteboven en tik er zacht op om het vuil uit de aansluitingen te verwijderen. Ook door voorzichtig in de aansluitingen van de batterijlader te blazen, kunt u vuil verwijderen.
 - 3 Veeg de aansluitingen van de batterijlader af met een zachte droge doek.
- Laad de batterijen steeds in verschillende aansluitingen op zodat de aansluitingen gelijkmatig slijten.

Als de batterijlader nat wordt

- Als er spatwater in de batterijlader terechtkomt, schud het vocht er dan voorzichtig uit en laat de batterijlader 24 uur drogen. Gebruik de batterijlader pas wanneer deze droog is.



Water, zand en vuil

De geluidsprocessor is bestand tegen water, zand en stof. Dit neemt niet weg dat deze een elektronisch precisieapparaat is, daarom moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen.



Indien de processor nat wordt, droog hem dan met een zachte doek, vervang de microfoonbeschermers en plaats hem 8 uur in een door Cochlear geleverde droogset.



Indien zand of vuil de processor binnendringt, schudt dan voorzichtig de onderdelen om dit te verwijderen en vervang de microfoonbeschermers.



De processor is beschermd tegen storingen door stof en tijdelijke onderdompeling in water (IP57-classificatie) als u hem draagt met:

- een oplaadbare batterijmodule
- een zendspool en zendspoelsnoer
- een afgesloten accessoire-aansluiting
- geen akoestische component.



De processor is beschermd tegen storingen door stof en opspattend water (IP54-classificatie) wanneer deze wordt gedragen met:

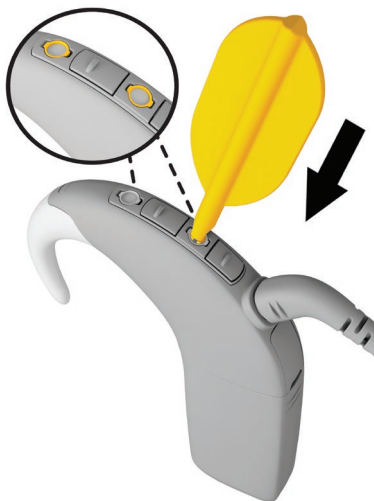
- een standaard beveiligde batterijmodule
- een zendspool en zendspoelsnoer
- een afgesloten accessoire-aansluiting
- een akoestische component die in het oor wordt gedragen.

Microfoonbeschermers vervangen

Vervang de microfoonbeschermers elke drie maanden, als ze vuil zijn of als u een verlies van de geluidskwaliteit ervaart. Vervang altijd beide microfoonbeschermers tegelijkertijd.



Microfoonbeschermers verwijderen



- 1 Gebruik de Cochlear™ Nucleus®-verwijderhulp voor de microfoonbeschermer.
- 2 Duw de punt van het hulpmiddel stevig in het midden van de microfoonbeschermer.

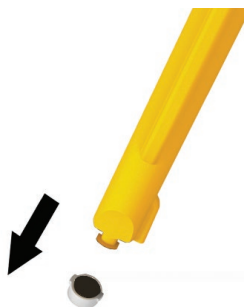




- 3 Draai het hulpmiddel 90° met de klok mee.



- 4 Til de gebruikte microfoonbeschermer eruit.



- 5 Trek de gebruikte microfoonbeschermer uit het hulpmiddel en gooi hem weg.

- 6 Herhaal de stappen 2 tot en met 5 om de andere microfoonbeschermer te verwijderen.

Nieuwe microfoonbeschermers plaatsen



- 1 Haal de Cochlear™ Nucleus®-aanbreng hulp voor de microfoonbeschermer uit de hoes.



- 2 Duw het gesleufde uiteinde van de aanbreng hulp zachtjes onder de plug van het zendspoelsnoer, met de microfoonbeschermers naar de processor gericht.



- 3 Leg de aanbreng hulp over de processor en lijn de microfoonbeschermers uit met de microfoons.



- 4 Druk de microfoonbeschermers één voor één helemaal in de microfoonopeningen.



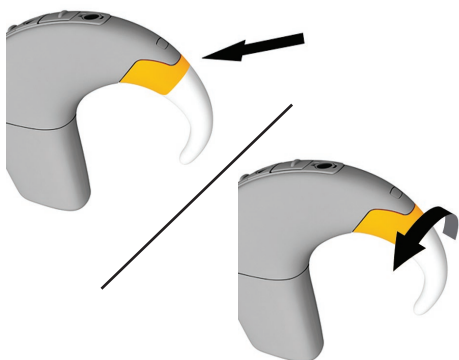
- 5 Verwijder de aanbreng hulp door deze voorzichtig op te tillen vanaf het uiteinde bij de oorhaak.



Oorhaken vervangen

Oorhaken van de Cochlear™ Nucleus® CP900-serie zijn er in de maten large, medium en small. De kleinste oorhaak kan worden beveiligd.

Een oorhaak vervangen



- 1 Verwijder de standaard oorhaak door:
 - er stevig bovenop te drukken om de oorhaak los te klikken,
 - of
 - de oorhaak eraf te draaien.



- 2 Klik de oorhaak op zijn plaats vast.

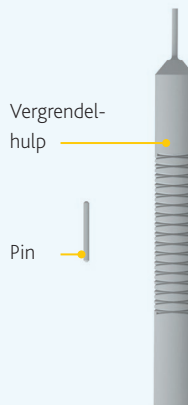
OPMERKING

Verwijder de oorhaak alleen als dat nodig is – hij kan losraken als hij te vaak verwijderd wordt.



Beschrijving van de beveiligde oorhaak

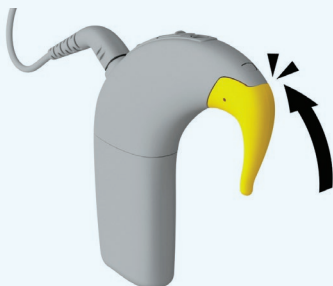
De beveiligde oorhaak kan met een pin worden vergrendeld aan de processor om het risico te verkleinen dat de oorhaak een verstikkingsgevaar vormt voor kleine kinderen. Oudere kinderen en volwassenen kunnen hem zonder de pin dragen.



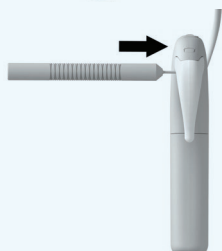
De beveiligde oorhaak wordt geleverd met een vergrendelhulp en pinnen. Gebruik uitsluitend zwarte pinnen.



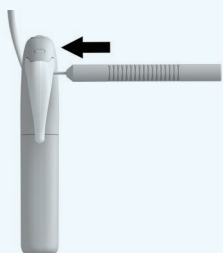
De beveiligde oorhaak bevestigen



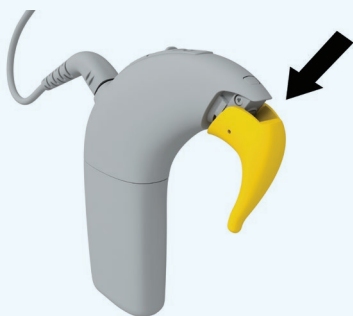
- 1** Klik de beveiligde oorhaak op de processor vast.



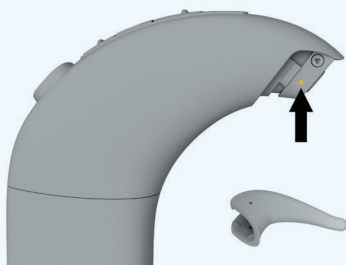
- 2** Breng het puntige uiteinde van de vergrendelhulp in de opening van de oorhaak om de opening vrij te maken en uit te lijnen.



- 3** Draai de processor om en breng het puntige uiteinde van de vergrendelhulp in de opening aan de andere kant van de oorhaak om de opening vrij te maken en uit te lijnen.

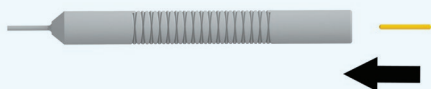


- 4** Druk met uw duim stevig boven op de oorhaak en klik hem los van de geluidsprocessor.

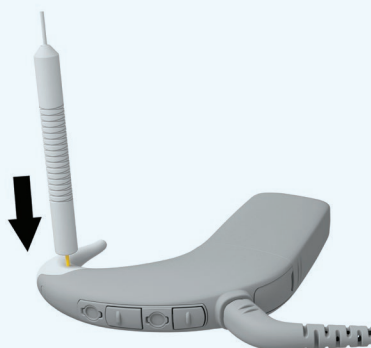


- 5 Zorg ervoor dat de opening vrij blijft. Blaas vuil weg of maak de opening vrij met het puntige uiteinde van het hulpmiddel.

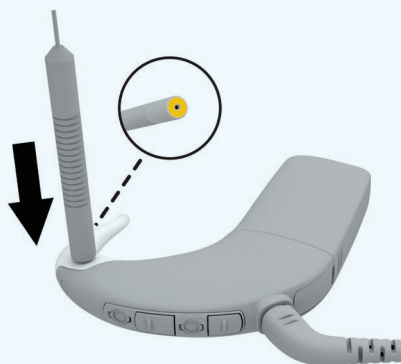
- 6 Vervang de oorhaak.



- 7 Plaats een pin in de opening aan het stompe uiteinde van de vergrendelhulp.



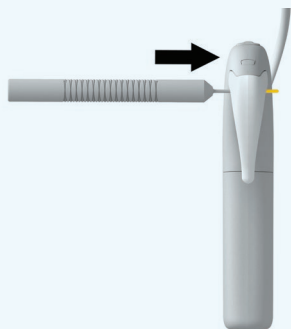
- 8 Houd de processor vast op een tafel. Breng de pin gedeeltelijk in de opening van de oorhaak.



- 9 Gebruik een vlak deel van het stompe uiteinde van het hulpmiddel om de pin helemaal naar binnen te drukken. De pin mag aan geen van de zijden van de oorhaak uitsteken.



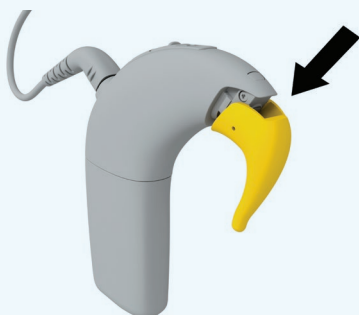
De beveiligde oorhaak verwijderen



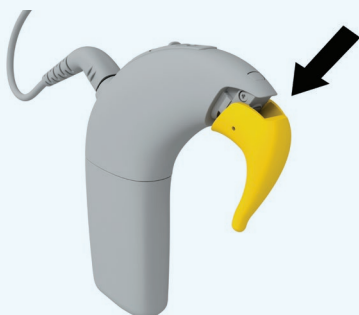
- 1 Plaats het puntige uiteinde van de vergrendelhulp in de opening van de oorhaak.



- 2 Duw het hulpmiddel in de opening om de pin gedeeltelijk te verwijderen. Doe dit voorzichtig, te veel kracht kan het hulpmiddel beschadigen.



- 3 Haal de oorhaakpin eruit.



- 4 Druk met uw duim stevig boven op de oorhaak en klik hem los van de geluidsprocessor.

Het zendspoelsnoer vervangen

Het zendspoelsnoer van de Cochlear™ Nucleus® CP900-serie is verkrijgbaar in vier lengtes zodat u de meest comfortabele lengte kunt kiezen. Verwijder het zendspoelsnoer alleen als u het vervangt.

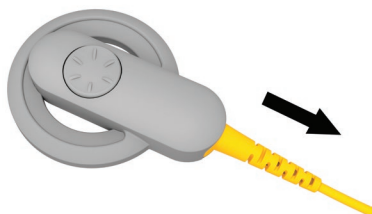


- 1 Houd de greep van het zendspoelsnoer vast en trek deze stevig en **recht uit** de processor. Trek niet aan het flexibele deel van het zendspoelsnoer.



OPGELET

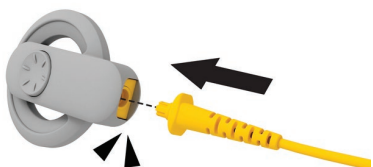
Draai het zendspoelsnoer niet als u dit uit de processor trekt.



- 2 Gebruik uw vingernagels om de greep van het zendspoelsnoer vast te houden en trek het zendspoelsnoer stevig uit de zendspoel. Trek niet aan het flexibele deel van het zendspoelsnoer.



- 3 Duw het nieuwe zendspoelsnoer in de processor totdat het vastklikt.



- 4 Duw het nieuwe zendspoelsnoer in de zendspoel totdat het vastklikt.



De zendspoelmagneet vervangen

U kunt de sterkte van de zendspoelmagneet van de Cochlear™ Nucleus® CP900-serie aanpassen door de diepte van de zendspoelmagneet te wijzigen of door deze te vervangen door een zendspoelmagneet met een andere sterkte. Als de zendspoelmagneet te zwak of te sterk is, kan de zendspoel eraf vallen of ongemak veroorzaken.



WAARSCHUWING

Als de zendspoelmagneet te sterk is of in contact staat met de huid, dan kan een drukwond ontstaan. Neem contact op met uw specialist als u ongemak ondervindt.

OPMERKING

Als u van uw specialist een Cochlear™ Nucleus® zendspoelmagneet met omgekeerde polariteit uit de CP900 serie hebt ontvangen, gebruik deze dan zoals beschreven voor een gewone magneet.



De sterkte van de zendspoelmagneet wijzigen



1

Draai de zendspoelmagneet, met de vingergrepen naar boven gericht, met de klok mee om de sterkte van de zendspoelmagneet te vergroten.

2

Draai de zendspoelmagneet tegen de klok in om de sterkte te verkleinen.

OPMERKING

Als uw specialist gebruikmaakt van de sterkste magneet (een Cochlear™ Nucleus® spoel uit de CP900 serie (6M)), maakt deze deel uit van de spoel en kan deze niet worden aangepast zoals andere magneten.



Raadpleeg *Processors en onderdelen* op pagina 83.

De zendspoelmagneet vervangen



- 1 Schroef de zendspoelmagneet, met de vingergrepen naar boven gericht, tegen de klok in los en verwijder hem.



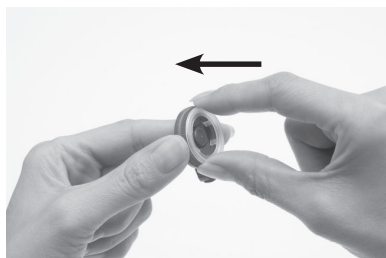
- 2 Plaats de nieuwe zendspoelmagneet in de zendspoelopening en draai hem met de klok mee tot hij op een comfortabele diepte zit.

Gebruik een zendspoelpasring

Wanneer het gebruik van een zwakkere magneet uw ongemak niet verlicht of wanneer de zendspoelprestaties worden beïnvloed doordat uw zendspoel zich te dicht bij het implantaat bevindt, kunt u een Cochlear™ Nucleus® zendspoelpasring gebruiken.



- 1 Houd de zendspoel tussen duim en wijsvinger met de onderzijde van de zendspoel naar boven.
- 2 Houd de zendspoelpasring in de andere hand en lijn de klemmen van de zendspoelpasring uit met de groeven in de zendspoel.



- 3 Klem de zendspoelpasring op zijn plaats. Duw niet te hard om de zendspoelpasring op zijn plaats te duwen. Het plaatsen moet eenvoudig gaan.



Onderhoud van de akoestische component

De akoestische component wordt alleen gebruikt door mensen die een processor gebruiken in de Hybrid-modus.

Indien u Power Domes of Plus Domes gebruikt

Elke dag

- Controleer de dome en de filter. Vervang de dome als de filter verstopt is met oorsmeer of als de dome vies of verkleurd is of vorm verliest.
- Controleer bij het vervangen van de dome ook de oorsmeerfilter in de luidspreker. Vervang de filter van de luidspreker als deze verstopt is met oorsmeer of als de luidspreker niet normaal klinkt.



OPGELET

Behandel de akoestische component met zorg en berg deze voorzichtig op. Laat de akoestische component niet vallen. Verdraai het luidsprekersnoer niet. Houd de luidspreker uit de buurt van de zendspoelmagneet.

Indien u een RITE Power -of Power Micro- oorstukje gebruikt

Elke dag

- Reinig het oorstukje en het luidsprekersnoer met de geleverde borstel of een zachte droge doek. Veeg sporen van oorsmeer weg van de ventilatieopening.
- Controleer of de ventilatieopening verstopt is en gebruik de meegeleverde reiniger voor de ventilatieopening om oorsmeer te verwijderen. Gebruik de reiniger voor de ventilatieopening NIET om andere delen te reinigen.
- Controleer de oorsmeerfilter en vervang hem als deze verstopt is met oorsmeer of als de luidspreker niet normaal klinkt.

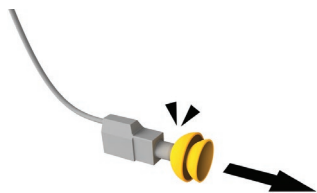
OPMERKING

Voor Power Micro -oorstukjes kunnen UITSLUITEND WaxStop-oorsmeersysteemfilters van de Cochlear EAC200-serie worden gebruikt.

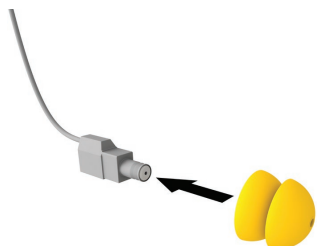
Voor RITE Power- oorstukjes kunnen NoWax-oorsmeersysteemfilters of WaxStop -filters van de Cochlear EAC200-serie worden gebruikt.



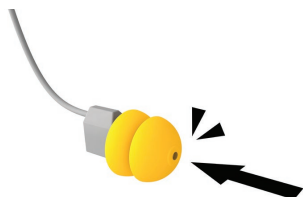
Power Domes vervangen



- 1 Trek de dome eraf, gebruik indien nodig uw vingernagels, en gooi hem weg.



- 2 Druk de nieuwe dome direct op de luidspreker.



- 3 Klik hem stevig vast.

Plus Domes vervangen

Volg de aanwijzingen voor het vervangen van Power Domes en voeg de volgende stap toe:



- 4 Bij het plaatsen van een Plus Dome moet het omhulsel naar beneden wijzen.

Raadpleeg *Akoestische component* op pagina 84.

Oorsmeerfilters vervangen

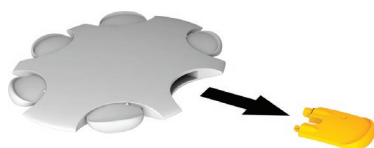
Een NoWax- filter vervangen

Uitsluitend bij RITE Power oorstukjes kan een NoWax-oorsmeersysteemfilter van de Cochlear EAC200-serie in de geluidsuitgang worden gebruikt. Vervang de filter als deze verstopt is met oorsmeer of als de processor niet normaal klinkt.

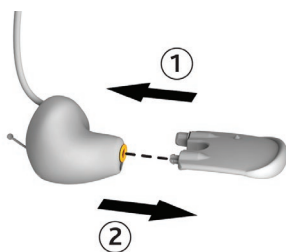


OPGELET

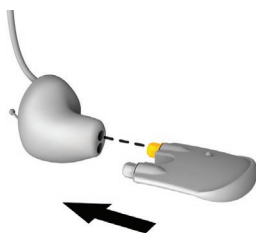
Oorsmeerfilters moeten **ALTIJD** worden gebruikt bij de akoestische component en regelmatig worden vervangen.



- 1 Haal een nieuw NoWax- hulpmiddel uit het omhulsel. Aan één kant van het hulpmiddel zit een verwijderhulp, aan de andere kant zit de nieuwe filter.



- 2 Plaats de verwijderhulp in de aanwezige oorsmeerfilter en haal deze uit het RITE Power-oorstukje.



- 3 Druk de nieuwe filter in de geluidsuitgang van het oorstukje en gooi het hulpmiddel en de gebruikte filter weg.



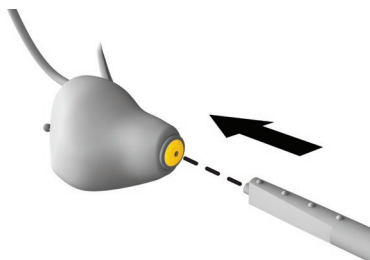
ONDERHOUD

Een WaxStop filter vervangen

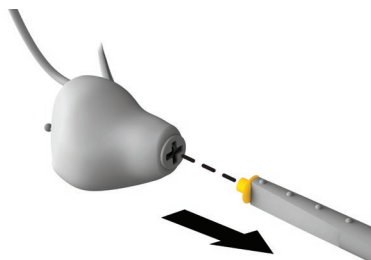
Voor Power Micro-oorstukjes wordt een WaxStop-oorsmeersysteemfilter van de Cochlear EAC200-serie in de geluidsuitgang gebruikt. Voor RITE Power-oorstukjes kan een WaxStop-filter of een NoWax-filter worden gebruikt. Power en Plus Domes moeten worden gedragen met een WaxStop-filter in de luidspreker.



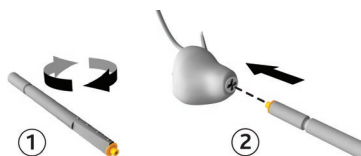
- 1 Haal een WaxStop- hulpmiddel uit het omhulsel. Aan één uiteinde van het hulpmiddel zit een nieuwe filter aan het andere uiteinde zit een verwijderhulp.



- 2 Plaats de verwijderhulp in de bestaande oorsmeerfilter.



- 3 Trek de gebruikte filter langzaam naar buiten, houd daarbij het hulpmiddel recht.



- 4 Draai het hulpmiddel om en druk de nieuwe filter in de geluidsuitgang. Trek het hulpmiddel voorzichtig los en gooi het gebruikte hulpmiddel en de gebruikte filter weg.

Lichten en pieptonen

Lichten	68
Pieptonen	70

Lichten

Uw specialist kan de processor zo instellen dat een aantal van of alle volgende lichtindicaties worden weergegeven.

In- en uitschakelen

LICHTJE	BETEKENIS
 Korte blauwe lichtflitsen	Processor knippert als hij geluid ontvangt van luisterspoel/audio-accessoire (indien ingesteld door uw specialist*).
 Korte groene lichtflitsen	Processor knippert tijdens het ontvangen van geluid van de microfoons (indien ingesteld door uw specialist*).
 Korte groene lichtflitsen	Inschakelen en programma's wijzigen. Het aantal lichtflitsen geeft het nummer van het actuele programma aan.
 Constant oranje licht	Processor uitschakelen.

Vergrendelingstoetsen

LICHTJE	BETEKENIS
 Groene lichtflits gevolgd door oranje lichtflits	Toetsen van de processor vergrendelen.
 Oranje lichtflits gevolgd door groene lichtflits	Toetsen van de processor ontgrendelen.
 Oranje lichtflits tijdens het indrukken van toetsen	Toetsen van de processor zijn vergrendeld.



Draadloze accessoires

LICHTJE	BETEKENIS
 Korte blauwe lichtflits	Processor knippert als het koppelen aan draadloos accessoire succesvol is.
 Korte blauwe lichtflitsen	Processor knippert tijdens het ontvangen van geluid van draadloos accessoire.

Luisterspoel/inplugbare audio-accessoires

LICHTJE	BETEKENIS
 Korte blauwe lichtflitsen	Processor knippert als hij geluid ontvangt van luisterspoel/inplugbaar audio-accessoire (indien ingesteld door uw specialist*).
 Lang blauw licht	Er wordt van microfoons naar luisterspoel/inplugbaar audio-accessoire geschakeld.
 Lang groen licht	Er wordt van luisterspoel/inplugbaar audio-accessoire naar microfoons geschakeld.

Waarschuwingen

LICHTJE	BETEKENIS
 Eén oranje lichtflits per seconde	Processor knippert als de zendspoel niet met het implantaat gekoppeld is (of verbonden is met het verkeerde implantaat).
 Oranje lichtflitsen	Batterij van de processor is leeg. Batterij opladen.
 Constant oranje licht	Fout. Neem contact op met uw specialist. Blijft branden tot het probleem is opgelost.

* Zie de handleiding voor de Cochlear™ Nucleus® CR230-afstandsbediening voor informatie over modi.

Pieptonen

Uw specialist kan de processor zo instellen dat u de volgende pieptonen hoort. De pieptonen zijn alleen hoorbaar voor de gebruiker.

In- en uitschakelen

PIEPTOON	BETEKENIS
 Korte hoge pieptonen	Van programma wisselen. Het aantal pieptonen geeft het nummer van het geselecteerde programma aan.
 Korte hoge pieptoon	Volume of gevoeligheidsniveau wordt gewijzigd.
 Korte hoge, dan korte lage pieptoon	Geeft aan dat de bovenste of onderste limiet is bereikt bij het wijzigen van het volume of de gevoeligheid.

Vergrendelingstoetsen

PIEPTOON	BETEKENIS
 Korte lage pieptoon als u een toets indrukt	Toetsen van de processor zijn vergrendeld.
 Korte hoge, dan korte lage pieptoon	Toetsen van de processor vergrendelen.
 Korte lage dan korte hoge pieptoon	Toetsen van de processor ontgrendelen.

Draadloze accessoires

PIEPTOON	BETEKENIS
 3-tonig signaal	Er wordt verbinding gemaakt met het draadloze accessoire om het streamen te starten
 Korte pieptoon	Als het streamen van audio wordt gestopt.

Luisterspoel/inplugbare audio-accessoires

PIEPTOON	BETEKENIS
 Lange hoge pieptoon	Er wordt gewisseld tussen het gebruik van de microfoons en de luisterspoel of inplugbaar audio-accessoire.

Waarschuwingen

PIEPTOON	BETEKENIS
 2 korte lage pieptonen	Batterij van de processor is bijna leeg. Batterij vervangen of opladen.
 Korte lage pieptonen gedurende 4 seconden	Batterij is leeg en processor schakelt uit. Batterij vervangen of opladen.
 4 lange lage pieptonen gedurende 4 seconden	Algemene fout. Neem contact op met uw specialist.

Doffe en scherpe tonen aanpassen (alleen afstandsbediening)

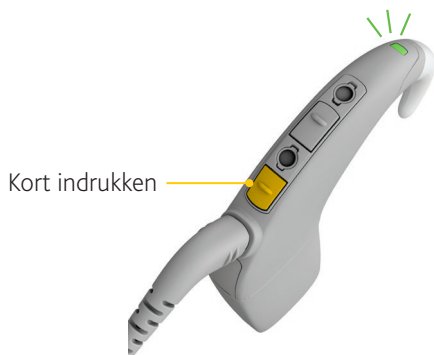
PIEPTOON	BETEKENIS
 Harde middellange pieptoon	Niveau van het algemeen volume wordt aangepast.
 Harde lange hoge pieptoon	Niveau scherpe tonen wordt aangepast.
 Harde lange lage pieptoon	Niveau doffe tonen wordt aangepast.



Geavanceerde modus

Geavanceerde modus

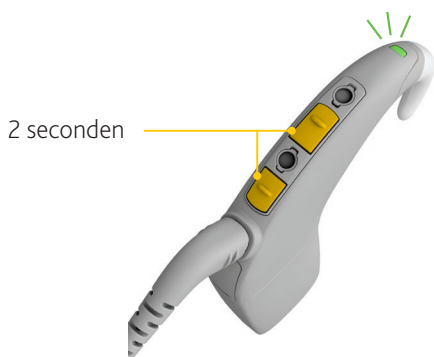
De geluidsprocessor kan door uw specialist in de geavanceerde modus worden ingesteld om u extra controle te geven over het volume en de gevoeligheid van het geluid dat u hoort. In de geavanceerde modus wordt een andere reeks toetsdrukken gebruikt.



Kort indrukken

Processor inschakelen

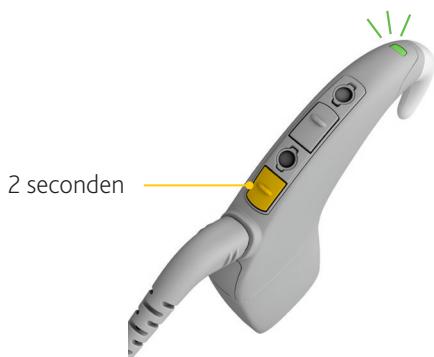
Druk kort op de onderste toets.



2 seconden

Processor uitschakelen

Druk de bovenste toets en de onderste toets tegelijkertijd lang in.



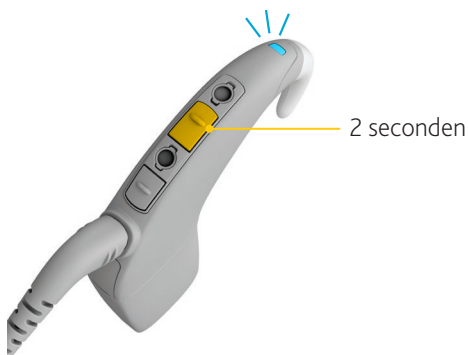
2 seconden

Programma wijzigen

Druk de onderste toets lang in.

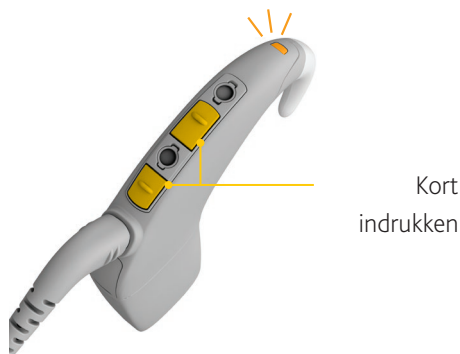
De luisterspoel/het audio-accessoire in- en uitschakelen

Druk de bovenste toets lang in om tussen de microfoons en de luisterspoel/het audio-accessoire te schakelen.



Toetsen van de processor vergrendelen/ontgrendelen

Druk de bovenste toets en de onderste toets tegelijkertijd kort in.

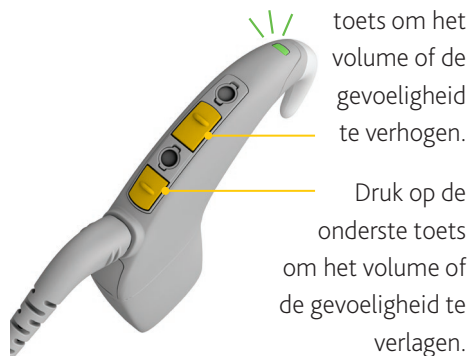


Volume of gevoeligheid wijzigen

Kies tussen volume en gevoeligheid (indien beschikbaar) en pas ze aan met de afstandsbediening.

U kunt ook de toetsen op de geluidsprocessor gebruiken om volume of gevoeligheid aan te passen. Volume regelt het niveau van het geluid dat u hoort. Gevoeligheid regelt het bereik van de geluiden die door de processor worden opgevangen, bijv. zacht, achtergrond, dichtbij of ver weg.

U kunt kiezen uit maximaal 10 volumeniveaus of 21 gevoeligheidsniveaus.



Problemen verhelpen

PROBLEEM	OPLOSSING
U ervaart strakke, ongemak of er ontstaat huidirritatie op de plaats van het implantaat.	1. De zendspoelmagneet is wellicht te sterk of komt in contact met uw huid. Gebruik een zwakkere magneet. Raadpleeg <i>De zendspoelmagneet vervangen</i> op pagina 58. 2. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw specialist.
De processor of de zendspoel wordt te heet.	1. Verwijder de processor en de zendspoel onmiddellijk van uw hoofd en neem contact op met uw specialist.
U weet niet wat de pieptonen of indicatielichten van de processor (boven op de processor) betekenen.	Raadpleeg <i>Lichten en pieptonen</i> op pagina 67.
U wilt een regelmatige controle van de processor uitvoeren.	Raadpleeg <i>Onderhoud van de geluidsprocessor</i> op pagina 46.
U wilt bevestigen dat de processorgeluidssignalen ontvangt.	1. Controleer het lampje boven op de processor. Raadpleeg <i>Lichten en pieptonen</i> op pagina 67. 2. Als u een CR230-afstandsbediening gebruikt, controleer dan de geluidsmeter op het statusscherm. 3. Als u controle-oortelefoons hebt, kan een horende persoon luisteren naar het geluid dat de processor ontvangt. Zie <i>Inplugbare audio-accessoires</i> op pagina 20 of de Accessoires aanvulling.

PROBLEEM	OPLOSSING
De processor schakelt niet in/toetsen reageren niet.	1. Schakel de processor opnieuw in. Raadpleeg <i>In- en uitschakelen</i> op pagina 14. 2. Ontgrendel de toetsen. Raadpleeg <i>Toetsen vergrendelen en ontgrendelen</i> op pagina 18. 3. Laad de batterij op of vervang deze. Zie <i>De batterij vervangen</i> op pagina 7 en <i>Oplaadbare batterijmodules opladen</i> op pagina 10. 4. Controleer of de batterijcontacten vuil- en stofvrij zijn. Raadpleeg <i>Water, zand en vuil</i> op pagina 48. 5. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw specialist.
U hoort geen geluid of het geluid hapert.	1. Als u de geavanceerde modus gebruikt, verhoog dan het volume of de gevoeligheid. Raadpleeg <i>Volume of gevoeligheid wijzigen</i> op pagina 75. 2. Probeer een ander programma. Raadpleeg <i>Programma's wijzigen</i> op pagina 15. 3. Laad de batterij op of vervang deze. Zie <i>De batterij vervangen</i> op pagina 7 en <i>Oplaadbare batterijmodules opladen</i> op pagina 10. 4. Controleer of het snoer volledig in de aansluiting van de zendspoel zit. 5. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw specialist.

PROBLEEM	OPLOSSING
Geluid is te zacht of gedempt.	1. Vervang de microfoonbeschermers. Raadpleeg <i>Microfoonbeschermers vervangen</i> op pagina 49. 2. Als u de geavanceerde modus gebruikt, verhoog dan het volume of de gevoeligheid. Raadpleeg <i>Volume of gevoeligheid wijzigen</i> op pagina 75. 3. Probeer een ander programma. Raadpleeg <i>Programma's wijzigen</i> op pagina 15. 4. Als u een CR230-afstandsbediening gebruikt, zie dan de handleiding voor meer informatie over het verhelpen van problemen. 5. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw specialist.
Geluid is te luid of onaangenaam.	1. Als u de geavanceerde modus gebruikt, verlaag dan het volume of de gevoeligheid. Raadpleeg <i>Volume of gevoeligheid wijzigen</i> op pagina 75. 2. Probeer een ander programma. Raadpleeg <i>Programma's wijzigen</i> op pagina 15. 3. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw specialist.
U hoort haperend geluid, gezoem of vervormde spraak.	1. Controleer of er storingsbronnen zijn zoals radio- en tv-zendmasten, winkelcentra, veiligheidssystemen op vliegvelden en mobiele telefoons. 2. Probeer uit de buurt van elektronische apparatuur te blijven die storingen kan veroorzaken. 3. De automatische luisterspoel is mogelijk geactiveerd. Zet deze uit. Raadpleeg <i>Luisterspoel</i> op pagina 23. 4. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw specialist.

PROBLEEM	OPLOSSING
U hoort geen geluid van een draadloos accessoire.	1. Controleer of het draadloze accessoire opgeladen en ingeschakeld is. 2. Controleer of het draadloze accessoire gekoppeld is aan uw processor. 3. Controleer het volume van het draadloze accessoire. 4. Als u een CR230-afstandsbediening gebruikt, controleer dan met de geluidsmeter of de processor geluid van het accessoire ontvangt. 5. Als u een CR230-afstandsbediening gebruikt, controleer dan de mixverhouding van accessoire/microfoon en pas deze aan. 6. Probeer een andere processor, als die beschikbaar is.
U hoort geen geluid van een inplugbaar audio-accessoire.	1. Controleer of het accessoiresnoer volledig in de aansluiting van het processordeel is geplaatst. 2. Controleer of het andere uiteinde van het accessoiresnoer volledig in de audiobron is geplaatst. 3. Controleer of de audiobron is ingeschakeld en goed werkt. 4. Controleer het volume op de audiobron. 5. Als u een CR230-afstandsbediening gebruikt, controleer dan met de geluidsmeter of de processor geluid van het accessoire ontvangt. 6. Als u een CR230-afstandsbediening gebruikt, controleer dan de mixverhouding van accessoire/microfoon en pas deze aan. 7. Probeer een andere processor, als die beschikbaar is.

PROBLEEM	OPLOSSING
Uw processor schakelt de luisterspoel niet automatisch in.	1. Als u de CR210-basisafstandsbediening of de CR230-afstandsbediening gebruikt, controleer dan of de automatische luisterspoel is ingeschakeld. 2. Wacht tot u spraak hoort. Als de automatische luisterspoel is ingeschakeld, zou deze van stand-by naar ontvangen moeten schakelen wanneer hij spraak detecteert. 3. Controleer met uw specialist of de automatische luisterspoel is ingeschakeld op uw processor. 4. Schakel de luisterspoel handmatig in door op de bovenste toets op de processor te drukken. Raadpleeg <i>Luisterspoel</i> op pagina 23.
U hebt onbedoeld de processorinstellingen gewijzigd.	1. Als u een CR230-afstandsbediening hebt, zet u de processorinstellingen terug. 2. Als u geen CR230-afstandsbediening heeft, neem dan contact op met uw specialist.
De processor wordt nat.	1. Droog de processor met een zachte doek, vervang de microfoonbeschermers en plaats de processor 8 uur in een door Cochlear geleverde droogset. Raadpleeg <i>Water, zand en vuil</i> op pagina 48.
De processor schakelt automatisch uit.	1. Vraag aan uw specialist of "Auto power off" is ingeschakeld. Als dat zo is dan zal de processor uitschakelen wanneer hij langer dan twee minuten niet op het implantaat is aangesloten. 2. Vervang de batterij/batterijen. Raadpleeg <i>De batterij vervangen</i> op pagina 7, of <i>Wegwerp batterijen vervangen</i> op pagina 11.

PROBLEEM	OPLOSSING
De processor schakelt niet uit.	1. Controleer of u de juiste toets indrukt. Raadpleeg <i>In- en uitschakelen</i> op pagina 14. 2. Controleer of de processor niet is vergrendeld. Raadpleeg <i>Toetsen vergrendelen en ontgrendelen</i> op pagina 18. 3. Verwijder de batterijmodule van het processordeel. Raadpleeg <i>De batterij verwijderen</i> op pagina 7.
De processor werkt niet bij gebruik van de LiteWear-kabel.	1. Controleer of de LiteWear-kabel degelijk bevestigd is aan de batterijmodule en de processor. 2. Probeer de processor opnieuw in te schakelen. 3. Controleer de batterijcontacten en zorg dat ze vuil-, stof- en corrosievrij zijn.
Het indicatielichtje op de batterijlader toont dat een volledig opgeladen batterij nog steeds wordt opgeladen.	Dit zal geen schade aan de batterij veroorzaken, omdat de laadcyclus bij een volledig opgeladen batterij zeer kort is.
Het indicatielichtje op de batterijlader knippert oranje.	1. Controleer of enkel oplaadbare batterijmodules zijn aangesloten op de batterijlader. 2. Vervang de oplaadbare batterijmodule.
Wegwerp batterijen hebben een kortere levensduur dan gebruikelijk.	1. Reinig alle aansluitingen en delen van de beveiligde batterijmodule. 2. Reinig alle aansluitingen op het processordeel. 3. Vervang de zendspoel door een nieuwe zendspoel. 4. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw specialist.

Waarschuwingen

OPMERKING

Raadpleeg ook het document *Belangrijke informatie* voor essentieel advies dat van toepassing is op implantaatsystemen van Cochlear.



Voor ouders en verzorgers

- MRI (Magnetic Resonance Imaging) is gecontra-indiceerd, behalve onder de omstandigheden die worden beschreven in het document *Belangrijke informatie*.
- Neem de geluidsprocessor af voordat u een ruimte betreedt waarin een MRI-scanner staat.
- Sierkapjes voor de geluidsprocessor of voor de zendspool kunnen ongeschikt zijn voor kinderen. Verwijderbare delen kunnen kwijtraken of een verstikkingsgevaar vormen.
- Houd chemicaliën van droogsets uit de buurt van kleine kinderen. Inslikken van dit materiaal kan leiden tot ernstig inwendig letsel.
- Verwijderbare delen van het systeem (bijv. Snugfit, Mic Lock) kunnen kwijtraken of een verstikkingsgevaar vormen.
- Ouders en verzorgers worden erop gewezen dat bij het gebruik van lange snoeren (bijv. zendspool- of accessoiresnoeren) zonder toezicht, een risico op beknelling en wurging kan bestaan.
- Controleer of alle snoeren die door een kind worden gebruikt, veilig aan de kleding zijn bevestigd.
- Verwijder de processor en zendspool onmiddellijk bij ongemak of pijn (bijv. als het apparaat heet wordt of het geluid onaangenaam hard) en stel de specialist hiervan op de hoogte. Verzorgers moeten regelmatig het apparaat controleren op oververhitting en letten op tekenen van ongemak of drukwonden op de plek van de zendspool.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van volwassenen.
- Raak de batterijladercontacten niet aan en laat kinderen de batterijlader niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen.

- Houd alle onderdelen van de beveiligde batterijmodule van de Cochlear Nucleus CP900-serie en knooppcelbatterijen buiten bereik van kinderen. Verwijderbare delen kunnen kwijtraken of een verstikkingsgevaar vormen.
- Neem contact op met uw specialist voor advies over de meest geschikte akoestische component voor kinderen.
- Laat kinderen geen akoestische component vervangen zonder toezicht van volwassenen.
- Houd alle delen van de akoestische component buiten bereik van kinderen. Verwijderbare delen (bijv. Power/Plus Domes en oorsmeersystemen) kunnen kwijtraken of een verstikkingsgevaar vormen.
- Verzorgers moeten regelmatig controleren of de akoestische component werkt op een comfortabel volumeniveau. Ga naar uw specialist indien het geluidsniveau onaangenaam wordt.
- De invoerhulp en pin voor de beveiligde oorhaak zijn scherpe voorwerpen. Het wordt afgeraden deze door kinderen te laten gebruiken.

Processors en onderdelen

- Aanpassingen aan dit product zijn niet toegestaan.
- Verwijder de controle-oortelefoons direct als het geluidsniveau onaangenaam hard is en stel uw specialist hiervan op de hoogte.
- Als de zendspoelmagneet te sterk is of in contact staat met de huid, dan kunnen drukwonden ontstaan op de plek van de zendspoel. Als dit gebeurt, of u ongemak ervaart op deze plek, neem dan contact op met uw specialist.
- Zet het volume niet te hard, zodat het ook nog comfortabel is bij plotse harde geluiden.
- Plaats het apparaat of de accessoires niet in lichaamsdelen (bijv. neus, mond).
- Voorkom dat de processor of onderdelen verstrikt raken met sieraden (bijv. oorhaak en oorbellen) of apparatuur.

- Vermijd voortdurende druk op de zendspoel, wanneer deze in contact staat met de huid (bijv. op de zendspoel liggen tijdens het slapen of strakke hoofdbedekking dragen). Draag of bevestig geen op het lichaam gedragen batterijuitvoering onder verschillende kledinglagen waarbij direct contact met de huid ontstaat (bijv. in zakken of onder het hemd van een kind).
- Plaats de processor of onderdelen niet in huishoudelijke apparaten (bijv. magnetron, droger).
- Breng geen veranderingen aan de processor aan. De garantie vervalt, wanneer er veranderingen worden aangebracht.
- Gebruik geen droogset met een ultraviolet C (UVC)-lamp (gebruik bijv. niet de Freedom Dry and Store).
- Uw apparaat bevat magneten die uit de buurt moeten worden gehouden van levensondersteunende hulpmiddelen (bijv. pacemakers voor het hart en ICD's (implanteerbare cardioverter-defibrillators) en magnetische ventriculaire shunts), aangezien de magneten de werking van deze hulpmiddelen kunnen beïnvloeden. Houd uw processor tenminste 15 cm (6 in) bij dergelijke hulpmiddelen vandaan. Neem contact op met de producent van het specifieke hulpmiddel voor meer informatie.
- Bewaar reservezendspoelmagnetten veilig en houd ze uit de buurt van kaarten met een magneetstrip (bijv. creditcards, tickets voor openbaar vervoer, enz.).
- Gebruikers van de geavanceerde modus – neem contact op met uw specialist als u het volume vaak aanpast of als het aanpassen van het volume onaangenaam voor u is.

Akoestische component

- Domes moeten regelmatig opnieuw geplaatst en vervangen worden om een optimale pasvorm en bevestiging te garanderen. Raadpleeg uw specialist voor advies bij niet passende akoestische componenten of ongemak.
- Verwijder de akoestische component bij ongemak of pijn (bijv. als het geluidsniveau onaangenaam hard is) en stel uw specialist daarvan op de hoogte.
- Als de Power Dome of Plus Dome niet stevig bevestigd is aan de akoestische component, kan deze eraf vallen en in uw gehoororgaan terechtkomen. Als dit gebeurt, ga dan naar uw arts.

Batterijen

- Werp gebruikte batterijen direct en zorgvuldig weg overeenkomstig de plaatselijke voorschriften. Buiten het bereik van kinderen houden.
- Laad wegwerpbatterijen niet op.
- Batterijen niet uit elkaar halen, vervormen, in water onderdompelen of in vuur gooien.
- Vervang de hele set van twee wegwerpbatterijen uitsluitend door bij Cochlear verkrijgbare of door Cochlear aanbevolen high power zink-lucht batterijen. Wij adviseren het gebruik van 675 (PR44) zink-luchtbatterijen die zijn ontworpen voor cochleaire implantaten. Wij raden het gebruik van zilveroxide of alkaline batterijen af.
- Gebruik geen wegwerpbatterijen door elkaar die verschillen van fabrikant, merk, type, leeftijd of eerder gebruik.
- Plaats de batterijen op de juiste manier.
- Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen en batterijladers die bij Cochlear verkrijgbaar zijn of die door Cochlear worden aanbevolen. Het gebruik van andere batterijen of batterijladers kan schade of letsel tot gevolg hebben.
- Laad oplaadbare batterijen voor gebruik op.
- Gebruik geen batterijen met kortsluiting (voorkom bijv. dat polen van batterijen elkaar raken, stop batterijen niet los in zakken, enz.).
- Bewaar ongebruikte batterijen in de originele verpakking en op een schone, droge plaats. Verwijder de wegwerpbatterijen of oplaadbare batterijen en bewaar ze apart op een schone, droge plaats wanneer de processor niet wordt gebruikt. Veeg batterijen af met een schone droge doek als ze vuil zijn.
- Stel de batterijen niet bloot aan hitte (laat deze bijv. nooit liggen in het zonlicht, achter een raam of in een auto).
- Gebruik geen beschadigde of vervormde batterijen. Wanneer de batterijvloeistof in contact komt met de huid of ogen, spoel dan met water en roep onmiddellijk medische hulp in.
- Steek batterijen nooit in de mond. Bij inslikking neemt u contact op met uw arts of de plaatselijke gifinformatiedienst.

Overige informatie

Fysieke uitvoering

Het processordeel bestaat uit:

- Twee niet-richtingsgevoelige microfoons voor het ontvangen van geluid.
- Een interne luisterspoel voor het ontvangen van magnetische velden die worden uitgestraald door telefoons, halslussen en ringleidingen.
- Aangepaste analoog en digitaal geïntegreerde circuits met digitale signaalverwerking (DSP) en bidirectionele draadloze communicatiemogelijkheden.
- Een visuele indicatie in drie kleuren van een processorfunctie of probleem.
- Twee toetsen voor het bedienen van de belangrijkste functies door de gebruiker.
- Alleen CP910 – aangepaste vierpins accessoireconnector voor aansluiting
- Aangepaste vierpins zendspoelaansluiting voor het aansluiten van het zendspoelsnoer.
- Diverse oorhaken.

De batterijen leveren stroom aan de processor. De zendspoel werkt als een transformatorkoppeling die energie en data naar het implantaat overbrengt.

Draadloze communicatieverbinding

De draadloze communicatieverbinding van de basisafstandsbediening/afstandsbediening functioneert in de 2,4 GHz ISM-band en gebruikt GFSK (Gaussian frequency shift keying) op 5 kanalen. De verbinding gebruikt een eigen bidirectioneel communicatieprotocol en werkt over een afstand van maximaal 2 meter van de processor. Als er storing is, schakelt de draadloze communicatieverbinding tussen de 5 kanalen om een kanaal te vinden waar de storing de werking van de verbinding het minst beïnvloedt. De basisafstandsbedieningen geven via de schermen aan wanneer de processor niet binnen werkbereik is en wanneer de verbinding vanwege een storing is onderbroken (zie de betreffende handleiding van de afstandsbediening voor meer informatie).

Materiaal

- Processordeel: copolyester.
- De batterijmodules (alle types) zijn vervaardigd van copolyester.
- De zendspoel is vervaardigd van polypropyleen (PP), thermoplastisch elastomeer (TPE).
- De zendspoelbehuizing is vervaardigd van acrylonitril-butadiëen-styreen (ABS).
- De zendspoelsnoermantel is vervaardigd van polyvinylchloride (PVC).
- De zendspoelsnoerstekkers zijn vervaardigd van PP & TPE.
- Het LiteWear snoer is vervaardigd van polyester, TPE en PVC (dezelfde samenstelling als het zendspoelsnoer), de mantel is van PVC en de stekkers/ trekontlasting zijn van PP en TPE.
- De LiteWear-aansluitingselementen zijn vervaardigd van copolyester.
- Het LiteWear-bevestigingsetui is vervaardigd van polyamide.
- De LiteWear-bevestigingshulpmiddelen zijn vervaardigd van polycarbonaat.
- De dekseltjes voor de processor zijn vervaardigd van polystyreen en polycarbonaat.
- De sierkapjes voor de zendspoel zijn vervaardigd van polycarbonaat.
- Hybrid materiaal voor het omhulsel van de adapterbehuizing en de kabelmantel is vervaardigd van polyamide.
- Op maat gemaakte oorstukjes zijn met behulp van stereolithografie vervaardigd van acryl en bedekt met een UV-lak.
- Plus Domes zijn vervaardigd van elastosil siliconepolymeren.
- Power Domes zijn vervaardigd van TPE.

Batterijleven, laadcycli en levensduur

- Batterijleven geeft aan hoe lang een apparaat werkt, voordat de wegwerpbatterijen moeten worden vervangen of de oplaadbare batterijen worden opgeladen.
- Een laadcyclus van een batterij is het volledig opladen en het volledig ontladen van de oplaadbare batterij.
- Batterijlevensduur betekent het totale aantal laadcycli dat een oplaadbare batterij zal meegaan alvorens het batterijleven vermindert tot 80% van de oorspronkelijke capaciteit wanneer de batterij volledig geladen is.

Afmetingen van productonderdelen *(Typische waarden)*

ONDERDEEL	LENGTE	BREEDTE	DIEPTE	DIAMETER
CP910-processordeel met medium oorhaak en standaard oplaadbare batterijmodule	51,3 mm	9,0 mm	47,7 mm	n.v.t.
CP920-processordeel met medium oorhaak en compacte oplaadbare batterijmodule	39,1 mm	9,0 mm	47,7 mm	n.v.t.
Standaard beveiligde batterijmodule	28,0 mm	9,0 mm	19,0 mm	n.v.t.
Compacte oplaadbare batterijmodule	19,0 mm	9,0 mm	19,0 mm	n.v.t.
Standaard oplaadbare batterijmodule	28,0 mm	9,0 mm	19,0 mm	n.v.t.
Zendspoel	n.v.t.	n.v.t.	8,0 mm	30,8 mm

Gewicht *(Typische waarden. Alle gewichten zijn gemeten inclusief een medium oorhaak.)*

ONDERDEEL	GEWICHT
CP910-processordeel (geen batterijmodule)	5,7 g
CP920-processordeel (geen batterijmodule)	5,0 g
CP910-processordeel met compacte oplaadbare batterijmodule	10,5 g
CP910-processordeel met standaard oplaadbare batterijmodule	13,0 g
CP910-processordeel met standaard beveiligde batterijmodule (inclusief twee 675 zink-luchtbatterijen)	12,8 g
CP920-processordeel met compacte oplaadbare batterijmodule	9,8 g
CP920-processordeel met standaard oplaadbare batterijmodule	12,4 g
CP920-processordeel met standaard beveiligde batterijmodule (inclusief twee 675 zink-luchtbatterijen)	12,1 g
Zendspoel (zonder zendspoelmagneet)	4,5 g

Specificaties

Processordeel

SPECIFICATIE	WAARDE/BEREIK
Frequentiebereik geluidsinput	100 Hz tot 8 kHz
Draadloze technologie	Een eigen draadloze bidirectionele verbinding bij laag vermogen
RF-frequentie	2,4 GHz
Bedrijfsspanning	2,00 V tot 4,25 V
Stroomverbruik	20 mW tot 100 mW
Laadcycli	≥ 80% capaciteit na 365 laad-/ontlaadcycli bij kamertemperatuur
Toetsfuncties	De processor in- en uitschakelen, de luisterspoel/het audio-accessoire in- en uitschakelen, het programma wijzigen, toetsen vergrendelen/ontgrendelen, gevoeligheid of volumeniveau wijzigen.
Draadloos zendbereik	Max. 2 m

Batterijmodule

TYPE	VERMOGEN/SPANNINGSBEREIK
Standaard beveiligde batterijmodule	Twee PR44 (zink-lucht) knoopcelbatterijen. Elk 1,45 V (nominaal). Cochlear adviseert het gebruik van 675 zink-luchtbatterijen die zijn ontworpen voor cochleaire implantaten.
Compacte oplaadbare batterijmodule	120 mAh/3,0 V tot 4,2 V
Standaard oplaadbare batterijmodule	205 mAh/3,0 V tot 4,2 V

Zendspoel

SPECIFICATIE	WAARDE/BEREIK
Bedrijfsspanning	2,0 V tot 2,6 V
Werkingsfrequentie (standaard zendspoel)	5 MHz
Werkingsfrequentie (N22 zendspoel)	2,5 MHz

Omgevingsvoorwaarden

VOORWAARDE	MINIMUM	MAXIMUM
Temperatuur bij opslag en transport	-10 °C (14 °F)	+55 °C (131 °F)
Vochtigheid bij opslag en transport	0% RV	90% RV
Temperatuur bij gebruik	+5 °C (41 °F)	+40 °C (104 °F)
Relatieve luchtvochtigheid bij gebruik	0% RV	90% RV
Druk bij gebruik	700 hPa	1060 hPa

Milieubescherming

De geluidsprocessor bevat elektronische onderdelen die onderhevig zijn aan de richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Help het milieu te beschermen door de geluidsprocessor en batterijen niet weg te gooien bij het ongesorteerd huishoudelijk afval. Recycleer uw geluidsprocessor volgens de plaatselijke voorschriften.

Standaard beveiligde batterijmodule

Neem de door de batterijproducent aanbevolen voorwaarden voor het gebruik van de wegwerpbatterijen in de processor in acht.

Certificering en geldende normen

Het apparaat voldoet aan de essentiële vereisten zoals beschreven in bijlage 1 van de EG-richtlijn 90/385/EEG betreffende actieve implanteerbare medische hulpmiddelen volgens de conformiteitsbeoordelingsprocedure van bijlage 2.



Het jaar waarin toestemming werd verleend om de CE-markering toe te voegen was 2015.

Het apparaat voldoet ook aan de essentiële vereisten van richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur volgens de conformiteitsbeoordelingsprocedure in bijlage II. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.cochlear.com/wps/wcm/connect/intl/about/company-information/declaration-of-conformity.



Apparatuurclassificatie

Uw geluidsprocessor is een inwendig van stroom voorzien apparaat, Type B toegepast onderdeel, zoals beschreven in de internationale norm IEC 60601-1:2005/A1:2012, Medische elektrische toestellen - deel 1: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties.

FCC (Federale Communicatie Commissie) en Canadese IC-conformiteit

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en aan RSS-210 van Industry Canada. Bij het gebruik moeten de volgende twee voorwaarden in acht worden genomen:

- Dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken.
- Dit toestel moet alle ontvangen storingen aankunnen, inclusief storingen die een ongewenste werking tot gevolg kunnen hebben.

Wijzigingen of aanpassingen aan deze apparatuur die niet uitdrukkelijk door Cochlear Limited zijn goedgekeurd, kunnen de FCC-autorisatie voor gebruik van dit apparaat nietig verklaren.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal toestel van klasse B, op grond van deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn opgesteld om voldoende bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een residentiële omgeving.

Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Voor zover de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt conform de voorschriften, kan deze bovendien schadelijke storingen in radiocommunicatie veroorzaken. Het is echter geen garantie dat er geen

storingen zullen plaatsvinden in een residentiële omgeving. Als deze apparatuur schadelijke storingen in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door in- en uitschakelen van de apparatuur, dient de gebruiker de storingen te verhelpen door middel van één van de volgende maatregelen:

- Verplaats of plaats de ontvangstantenne in een andere richting.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander stopcontact of circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus.

FCC ID: WTOP900

IC ID: 8039A-P900

Radioconformiteit voor Japan

Dit apparaat is toegelaten conform de Japanse radiowetgeving (電波法) en de Japanse telecommunicatiewetgeving (電気通信事業法).

Dit apparaat mag niet worden veranderd (anders wordt het toelatingsnummer ongeldig).



Radioconformiteit voor Korea

Waarschuwing: Deze radioapparatuur kan radiostoringen veroorzaken tijdens het gebruik.



Symbolen op de labels

De volgende symbolen kunnen voorkomen op onderdelen en/of de verpakking van de processor of afstandsbediening.



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



Specifieke waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot het apparaat die niet op het etiket worden vermeld



Producent



Bevoegd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Catalogusnummer



Serienummer



Batchcode



Productiedatum



Temperatuurlimieten



CE-markering met nummer aangemelde instantie



Certificering radioconformiteit voor Australië en Nieuw-Zeeland



Certificering radioconformiteit voor Japan



Certificering radioconformiteit voor Korea



Niet hergebruiken

Rx Only

Op voorschrift



Recyclebaar materiaal



Zendspoelmarkering. Geeft aan waar de zendspoel tegen de basisafstandsbediening moet worden gehouden voor het koppelen



Gooi de elektrische onderdelen weg volgens de plaatselijke voorschriften



Gooi de lithium-ion batterijen weg volgens de plaatselijke voorschriften



Type B toegepast onderdeel

Beschermingsklasse tegen invloeden van buitenaf

- Beschermd tegen inwerking van vaste vreemde voorwerpen met een diameter groter dan of gelijk aan 1,0 mm.
- Beschermd tegen storingen door het binnendringen van stof.
- Beschermd tegen storingen door opspattend water.

IP54

Beschermingsklasse tegen invloeden van buitenaf

- Beschermd tegen inwerking van vaste vreemde voorwerpen met een diameter groter dan of gelijk aan 1,0 mm.
- Beschermd tegen storingen door het binnendringen van stof.
- Beschermd tegen storingen door tijdelijke onderdompeling in water.

IP57

Wettelijke verklaring

De verklaringen in deze handleiding zijn voor zover bekend waar en correct op het moment van publicatie. Specifieke gegevens kunnen echter onderhevig zijn aan veranderingen zonder persoonlijke mededeling of kennisgeving.

© Cochlear Limited 2017

Cochlear™



Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

CREP Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany

Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA

Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada

Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland

Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium

Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de Saint-Simon, 31035 Toulouse, France

Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805 200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy

Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden

Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-İstanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1204, 12/F, CRE Building, No 303 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong SAR

Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea

Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd

Unit 2208-2212, Tower B, Germdale Building, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China

Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India

Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd) 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル

Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates

Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A.

International Business Park, Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama

Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand

Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

www.cochlear.com

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Button, Carina, Cochlear, Cochlear SoftWear, コクレア, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, ESprit, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Hybrid, inHear, Invisible Hearing, Kanso, MET, MicroDrive, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, 科利耳, Off-Stylet, SmartSound, Softip, SPrint, True Wireless, het elliptische logo en Whisper zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, Vistafix en WindShield zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Bluetooth is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG.

© Cochlear Limited 2017

Hear now. And always

414912 ISS6

Dutch translation of 390443 ISS12 OCT17